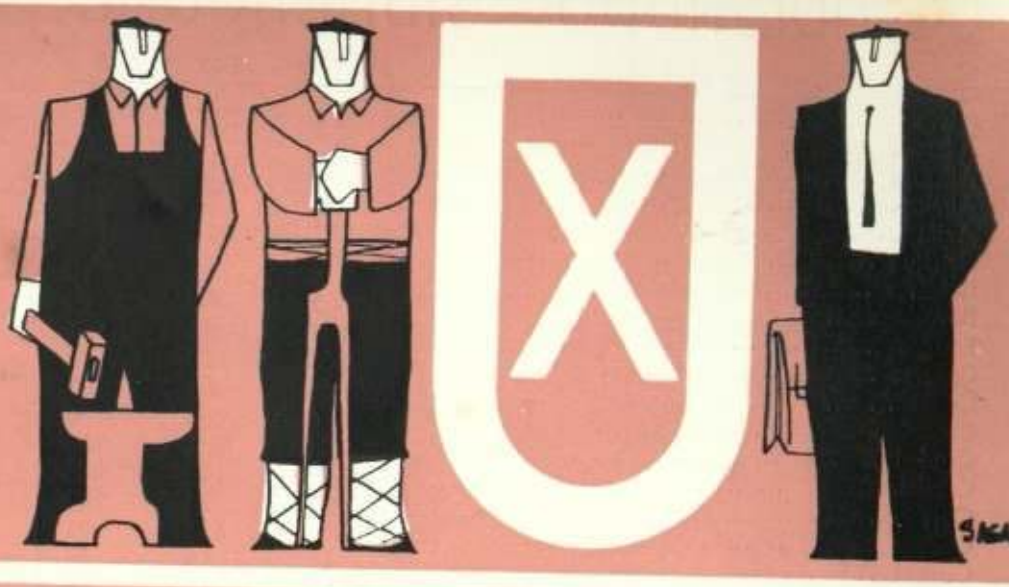
EIBAR



revista de un pueblo

Director: Pedro Celaya
Precio: 10 pts.

Imprime: Gráficas ESET - Seminario Vitoria

Redacción y Administración: Bidebarrieta, 11







SAN JUAN - 1970

Depósito Legal VI. 34 - 1968 | II EPOCA | JUNIO - JULIO 1970 | Núm. 124

ESTADISTICAS EIBARRESAS

Habitantes de Eibar nacidos en	Año 1966	1967	1968
Alava	530	532	510
Albacete	50	50	52
Alicante	15	15	15
Almería	21	22	22
Avila	134	135	134
Badajoz	528	556	566
Baleares	8	10	10
Barcelona	60	60	60
Burgos	983	1.001	996
Cáceres	166	180	183
Cádiz	60	61	62
Castellón	6	6	6
Ciudad Real	222	231	218
Córdoba	139	143	143
Coruña	94	94	101
Cuenca	407	415	401
Gerona	18	18	19
Granada	55	55	60
Guadalajara	347	354	341
Guipúzcoa	3.960	3.964	3.933
Huelva	12	12	13
Huesca	21	22	22
Jaén	208	208	196
León	622	662	668
Lérida	8	13	15
Logroño	628	650	654
Lugo	184	187	182
Madrid	180	180	175
Málaga	66	66	67
Murcia	21	22	23
Navarra	779	779	766
Orense	2.102	2.188	2.165
Oviedo	221	223	220
Palencia	480	495	492
Pontevedra	100	106	102
Salamanca	816	842	833
Santander	1.256	1.274	1.258
Segovia	46	48	49
Sevilla	92	100	98
Soria	186	192	185
Tarragona	5	5	5
Teruel	8	8	9
Toledo	39	39	39
Valencia	63	64	63
Valladolid	419	431	327
Vizcaya	3.337	3.359	3.329
Zamora	830	877	885
Zaragoza	59	66	70
EIBAR	16.319	17.092	17.582
Extranjeros	230	237	233
TOTALES	37.140	38.349	38.657



ARMARIOS NORMALIZADOS

PARA TALLERES, GARAGES, ETC.

San Juan, 13 Tel. 711038

EIBAR

Forjas Garaciaga, S. A.

Especialidad forja horizontal
Forjado de tubos de escopeta

Barrio Chonta Tel. 718248

Remigio Echeverría

FORJA Y ESTAMPACION

Piezas para automóviles, motos y bicicletas

Barrio Chonta EIBAR

Carbureibar, S.A.

LA PERFECCION
EN LA CARBURACION

Carburadores LIC. ZENITH

EIBAR

IMIGAS

COCINA DE BUTANO

Calentadores de agua "Imigas-Porcher"

Apartado 33

ERMUA-EIBAR

Banco Guipuzcoano

Fundado en 1899
Capital (totalmente desembolsado): 451.344.500 ptas.
Fondos de reserva: 637.918.400 ptas.

CASA CENTRAL:
Av. de España, 21. SAN SEBASTIAN

AGENCIAS URBANAS:
Zabaleta, 23 y 25
Calvo Sotelo, 10
Matía, 26 A.

SUCURSALES en Eibar, Madrid, Bilbao, Barcelona, Pamplona, Vitoria y en los principales pueblos de la provincia. Toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Ahorro.



SAN JUAN

Si fuera hoy, si Juan gritara en una encrucijada nuestra, creeríamos que era un existencialista, un tipo raro.

Pero Juan no. Juan era la Voz del desierto. Al revés de Jonás. Este fue enviado por Dios a Nínive. Es que Jonás era el precursor del castigo. Juan Bautista lo era del perdón. El Precursor de Dios.

Por eso, Juan fue enviado al desierto. Es que para oír, para ver a Dios es necesaria la quietud de las cosas, el silencio. Por eso Dios envía su Voz al desierto.

Juan es la Voz de la libertad que clama en el desierto. La Voz que no está vendida a los poderosos del mundo. La Voz que no busca su propia gloria.

Juan no se atreve ni a decir su propio nombre. Sabe que nosotros vamos a poner epítetos y apelativos estúpidos delante y detrás de nuestros propios nombres. Presiente la hojarasca de tantos títulos.

Juan es grande. Es más grande que nosotros, los otros hombres, que nos arrodillamos insensatos ante nuestro propio nombre, ante nuestro yo.

Juan no se adora a sí mismo. No se tiene ni por Mesías, ni por Elías, ni por Profeta. Es la Voz de Dios.

Y sin embargo, Cristo dice de Juan que es el más grande de entre los nacidos de mujer.

Juan es el hombre sincero ante Dios, ante sí mismo, ante los demás.

P. IRAOLAGOITIA, S. I.

SOLAC

José Ormaechea, S. A.

FABRICA DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Apartado, 11 Teléfono 716543
EIBAR

Máquina de coser y bordar

ALFA

Famosa en el mundo entero - La primera marca española

HONDA

la marca de mayor venta en el mundo

ORBEA, S. C. i.

Bicicletas plegables
Bicicletas paseo
Bicicletas competición

LA BICICLETA DE EIBAR

BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2-4 - MADRID

Capital desembolsado ... ... 3.500.000.000 ptas.
Fondos de reserva ... ... 5.696.598.617 ptas.

Más de 500 sucursales en capitales de provincia y otras importantes plazas de la península, Islas Baleares, Canarias y Africa.



Fotos Ojanguren

ORIGENES Y DESARROLLO DE EIBAR

POR **JAVIER UNCETA**

Los orígenes de Eibar se remontan por lo menos hasta el siglo XII, ya que lo atestigua un casamiento realizado en el siglo XII entre D. Celinos, pariente de los reyes de Navarra, con una hija del solar de Unzueta de Eibar. Otro testimonio está en que la casa de Unzueta fue reedificada por el año 1913; es decir, que la existencia de Eibar se remonta a tiempos anteriores al año 1193.

FUNDACION.–Existen vagas noticias de fundación. Entre varios caseríos diseminados se formó una anteiglesia llamada San Andrés de Eibar, perteneciente al valle de Marquina. Esta anteiglesia por ser patronato de legos se le llamó el monasterio de San Andrés.

Los demás caseríos, que carecían de las ventajas de la vida mancomún, pidieron al Rey Alfonso XI que sancionara el propósito de alzar un pueblo.

El rey dio el consentimiento en una carta-puebla con fecha en Jaén, 5 de febrero de 1346, para que se levantara un pueblo cercado y torreado cuyo nombre debía ser Villanueva de San Andrés. En la carta-puebla que se acaba de mencionar, se hace una referencia clara, al fundamentar su concesión en la petición de los pobladores, a los daños que estos sufrían por obra de algunos hombres violentos que los oprimían aprovechando la circunstancia de que vivían en el campo, "derramados por montes e por yermos". La identidad de estos hombres violentos no está señalada por lo general con la debida precisión; pero aparece bien patente en la carta-puebla de Cestona, en que se puede afirmar que eran los oñacinos (de Loyola y Emparan) y gamboinos (Gamboa de Zumaya, Balda e Iraeta). Se concedió a éste, Villanueva de San Andrés, franquicias y exenciones, que tenían los de Logroño:

1.° Nombrar cada año el alcalde que les gobernaría.
2.° Comprar y vender libremente heredades y demás cosas.
3.° Utilizar aguas para riegos y molinos y leña de sus montes para su uso.
4.° El derecho de cultivar los terrenos yermos y que no estuvieren labrados en su término.
5.° Servirse de sus pastos para el ganado.

El rey los eximió del fuero de Sayonia, fonsadero y otros tributos, con la única obligación de pagar al rey dos sueldos por casa.

Construida la villa de Eibar, no todos se resignaron a enterrarse en sus muros, permaneciendo los más lejanos, fieles a su lema de "libres y solos". Estos afirmaban que para llamar a todos en general, se diría "la villa y su jurisdición" o bien "la villa y su tierra", pero que ellos no eran la villa sino jurisdición (tierra de Eibar). Tal es así que, si un año escogían alcalde los de dentro de la villa, al año siguiente lo hacían los de fuera, y cuando iban a la guerra acudían los eibarreses, pero elegidos con distinción: unos de la calle, otros de la montaña.

LIMITES.–Levantadas las casas, era necesario fijar el término jurisdiccional, señalar límites y concretar derechos. Todo ello originó grandes disputas. Las resoluciones de estas disputas originaron acuerdos y decisiones que determinaron la existencia del pueblo.

En el año 1493 sostuvo Eibar con Elgueta un pleito ruidoso por esta cuestión de límites. Lindaban con ellos el "sel" de Asurza y Pagobieta y al hacer el amojonamiento surgieron disputas acerca de los lugares, pleitos, costas y daños que eso debía ocasionar. El 2 de septiembre de 1493 se reunieron varios vecinos de Eibar y de Elgueta y acordaron dejar la resolución en manos de varios vecinos de Elgóibar, Vergara, Mondragón, Placencia y Elorrio. La sentencia de ésta no fue del agrado de los litigantes y las disputas siguieron hasta que la Junta General reunida en Azcoitia, en noviembre de 1493, interviene. El 19 de noviembre de 1493 dieron su asentimiento a los deseos de la provincia, y el 24 de noviembre de 1493 la junta de Guipúzcoa falló el asunto.

Ocurría el mismo problema con Placencia, respecto a los límites de Málzaga y Ozaurteaga, según nos lo demuestra el acta de sesión en Eibar (15 de mayo de 1667).

En sesión celebrada el 11 de octubre de 1740 se ve una comunicación del ayuntamiento de Placencia dirigida a Eibar respecto al traspaso de los límites en la romería de San Esteban. El ayuntamiento de Eibar acordó que en casos análogos, los vecinos de Placencia también podrían traspasar los límites.

Para que no hubiera rozamientos en cuestión de límites, los pueblos en 1761 convinieron que Francisco de Echevarría y Juan Antonio Laskurain practicaran la división de límites y amojonamiento entre Eibar y Marquina y las anteiglesias de Jemein, Echevarría, Barinaga y la cofradía de Ilunzar. Esto se lleva a efecto el 13 de septiembre de 1716 y su declaración el 27 de septiembre de 1761.

Del acta de la sesión del 24 de agosto de 1668 se desprende que entonces, Eibar cuestionaba con Vergara a cerca de tierras pro-indiviso que ambas villas poseían en el término de Areta. Al año siguiente seguían las diferencias y la provincia nombró personas que tratan de resolver el asunto. Años más tarde, el terreno aparece todavía pro-indiviso (acta, Eibar a 9 de enero de 1763). Como costaba mucho la recolección, etc., creyeron conveniente realizar la partición de terreno. Eibar nombró a Laskurain y dio poder a varios vecinos para hacerlo. Pero los deseos de Eibar y Vergara no tuvieron realización, ya que en 1765 aparece aun el monte como pro-indiviso.

También Eibar tuvo un litigio, el primero que se tiene noticia, y consiste en que los vecinos de los caseríos de Irure e Iraolagoitia (Placencia) adquirieron terrenos en jurisdicción de Eibar. Los nuevos dueños se negaban a pagar a Eibar, alegando ser vecinos de Placencia. El 12 de marzo de 1409, en Eibar se llega a un convenio, obligando a pagar a los vecinos a Eibar pero dándoles otros derechos y exenciones.

TERRENOS COMUNALES.–Cuando la jurisdicción de Eibar quedó determinada y bien señalada, se vio con exactitud que poseía una gran riqueza de terrenos comunales. Esos montes eran el principal elemento de ingresos del municipio, y a veces, la salida de estrecheces económicas. Así por ejemplo, ocurrió que en 1746 Eibar dirigió una petición al Rey Católico. Así afirmaban que, a causa de sus grandes sacrificios pecuniarios, a causa de las órdenes reales para luchar contra los franceses en el sitio de Fuenterrbía, estaban cargados de deudas. La única solución que encontraban para salir de esta posición era vender montes y tierras comunales.

El concejo acordó que Guipúzcoa abriera información para ver si los hechos eran reales, y en caso afirmativo, el rey daba facultad para venderlos. Así se hizo. La provincia reunida en Usarraga, el 24 de septiembre de 1476 recibió la información citada y verdadera.



ésta dio permiso a Eibar para realizar la venta.

Existen documentos en el archivo municipal de fecha de 1826; y a este procedimiento se acudió en casos análogos en 1824 y 1825. Cada trance semejante ocasionaba una mutilación comunal.

Al principio debían ser grandes las tierras propias de Eibar y en 1494 se da un señalamiento indicando qué puntos (egurzas) podía el vecindario llevar leña para los usos ordinarios. Para efectuar este señalamiento hubo una reunión el 29 de diciembre de 1494, asistiendo el alcalde, concejo, procurador, vecinos y el jurado. Y ante el notario Sánchez de Ibarra acordaron que no se cortara haya ni roble de las dehesas de Areta, Unbee y Urkidi ni en otros lugares dedicados a ser conservados bajo pena de una dobla de oro por cada pie, ni en los terrenos entre el camino del cerro de Unbee y los mojones que separan el concejo de Eibar al de Elgueta; no satisfizo a todos la solución. El 19 de marzo de 1498 se reunieron para decir si los montes (egurzas) debían conservarse sin cortes ni talas, a no ser que se hicieran por repartimiento entre todos los vecinos o por el contrario, debían aprovecharse los montes dejando que los vecinos eibarreses cortaran árboles. Se nombraron amigables componedores que dieron su sentencia el 21 de marzo de 1498.

El 4 de abril, reunidos, dijeron que había que nombrar nuevos árbitros. Así lo hicieron Juan de Orbea, Juan de Zezeil, Pedro de Lezeeta, Lope de Iñarra y otros. La partición de montes comunes presentada el 23 de abril por los nuevamente nombrados fue aceptada por el vecindario.

PRIMITIVAS CALLES. INCENDIOS E INUNDACIONES.–De todas las disputas anteriores salían precedentes y servían para solucionar más tarde casos análogos. Cuando fueron escaseando esos pleitos, los eibarreses se dedicaron a engrandecer el pueblo, que al principio estaba constituido por cuatro calles: Barren-kale, Ulzaga (Unzaga), Elgueta, Churio (desde 1798 Chirio o Somera).

Se fueron abriendo calles nuevas. Así Arragoeta (antes de 1745), la de Musatedi (1746), la de Ibargain y la de Ibarrecruz, y otras muchas más.

Todo ello se realizó con ahínco y venciendo grandes obstáculos. Así el incendio del 11 de marzo de 1649 en el barrio de Arragoeta.

El procurador de Eibar informó a las Juntas celebradas en Segura en noviembre de 1649, y la Junta relevó a la villa por ocho años de pagar quince fuegos, de los treinta que tenía, dándose esa suma al capitán Juan Antonio de Isasi para que los repartiera entre los más necesitados.

También debió ocurrir un incendio en 1708, ya que existe un acuerdo para que personas designadas por el ayuntamiento recaudasen fondos para aliviar a los moradores dañados.

En estos casos los perjudicados encontraban siempre auxilio, ya que según el acuerdo del 16 de junio de 1742 se acordó que los dueños de las casas de la villa dieran un ducado cada uno para favorecer la reedificación de la casería de Aguinaga, so pena de ser excluídos de la Hermandad.

El más grande incendio fue el de 1794. Aparte de ello, hubo inundaciones como la del 16 de julio de 1762 y la del 1909.

NOMBRES, TITULOS Y ESCUDOS DE ARMAS.–En el transcurso del tiempo, ha sufrido muchas variaciones el nombre de la villa que el Rey Alfonso XI quiso que se llamara Villanueva de San Andrés; además de éste, ha sido llamado: Heibar, Eybar, Heivar, Sant Andrés de Heybar, Einbar, Sant Andrés de Eynbar; pero conviven cada uno con los otros nombres

El nombre impuesto por Alfonso XI (el último) duró muy poco. (CONTINUARA).

BANCO DE VIZCAYA

Para personas como usted

(Autorizado por el Banco de España con el número 7.378)

En todo el mundo «EGO»

ELECTROCICLOS, S. A.

Apartado 114 - EIBAR

Llaves para tubos Stillson - Llaves Ridgid de cromo vanadio - Llaves de cadena Vulcan - Llaves de cadena de una pieza - Tornillos de cadena - Tornillos de banco para tubos pioneer - Cortatubos - Terrajas

La calidad que Vd. deseaba por el precio que aún no había encontrado

SOCIETARISMO EN EIBAR

Por PEDRO CELAYA
Extracto de su MONOGRAFIA DE EIBAR



Foto Ojanguren

No conocemos a ciencia exacta cómo se fundó la industria armera en Eibar. Su origen se pierde en la noche histórica. Lo que sí nos descubre la historia es que la industria armera –la predominante de Eibar– siempre tuvo características casi familiares. Estaba dividida en operaciones distintas, en pequeños talleres donde cada operario trabajaba por su cuenta en calidad de obrero y fabricante al mismo tiempo. Este trabajo –así nos lo recuerda el Doctor Eugenio Urroz– ERA REGIDO POR LAS ASOCIACIONES GREMIALES, CONSTITUIDAS EN CUERPO DE HERMANDAD Y MUTUO SOCORRO DE PERSONAS DE UN MISMO OFICIO BAJO LA ADVOCACION DE UN SANTO. EN EIBAR FUE CELEBRE EN ESE ORDEN EL GREMIO Y LABOR DE HIERRO, QUE EN UNA U OTRA FORMA SUBSISTIO HASTA EL AÑO 1858. No es aventurado afirmar que las luchas fraticidas en que se vio envuelta nuestra región hicieron desaparecer este gremio. Habrá que avanzar –desde 1858– unos treinta años para encontrarnos de nuevo con unos Gremios en nuestro pueblo. D. Antonio Iturrioz, insigne alcalde de Eibar por las grandes realizaciones que acometió en favor de su pueblo, escribió varios artículos sobre estos gremios y nos da, en torno a ellos, no poca luz. El nos dice que en la formación de la primera asociación obrera de Eibar –no puntualiza la fecha exacta– "INTERVINIERON GENTES DE TODA CONDICION POLITICA, SOCIAL Y RELIGIOSA". Según él, "LOS PRIMEROS ESTATUTOS O REGLAMENTOS LOS FORMULO UN SACERDOTE BAJO LA DENOMINACION DE GREMIO OBRERO".

¿Qué les movió a su constitución? Veámoslo. Los maestros de los siete oficios de la armería entregaban –desde 1844– el trabajo realizado en Erregetxia –situado en Unzaga– y que era asiento administrativo de la Real Fábrica de armas blancas y de fuego. Luego, en virtud de un decreto de O'Donell, los oficios de la armería y la industria misma de las armas se hicieron actividades enteramente libres. Triunfaba entonces en Eibar –como apunta Toribio Echeverría– el liberalismo manchesteriano. Existían aquí los "montadores", que, simultáneamente eran comerciantes que se procuraban los encargos de la clientela de España y del extranjero. Estos "montadores" hacían ejecutar a cuenta suya a los maestros artesanos que trabajaban independientes en sus propios tallercitos y en sus distintos oficios, las sucesivas operaciones del arma, de cuyo montaje quedaba en disposición para el mercado. De esto último, del montaje, se encargaban los "montadores" o patronos de entonces. "LOS QUE PROSPERARON LO BASTANTE –en afirmación del citado T. Echeverría– FUERON REUNIENDO LUEGO BAJO UN TECHO COMUN OFICIALES DE LOS DISTINTOS OFICIOS QUE TRABAJABAN POR CUENTA DE UN SOLO PATRONO. ESTE FUE EL PERIODO DE LA MANUFACTURA".

Volviendo a los "montadores", recuerdan todavía nuestros mayores cómo practicaban el viejo truck-system, "trukiam", que se decía en el euskera eibarrés. Pagaban muchos de estos "montadores" el trabajo que se les realizaba, parte en especie y parte en metálico. Todavía se recuerda hoy el caso de talleres en Eibar donde las familias obreras compraban pan y otros géneros en la misma fábrica donde trabajaban los suyos. Las liquidaciones se hacían en Sanjuanes y Navidad. Aplicaban de esta forma los "montadores" precios arbitrarios a los géneros...

Tal era la situación en Eibar allá por los años 1890 y quizá algo antes también. Es ahora cuando surge un fuerte espíritu societario en nuestro pueblo y se proyecta la constitución del Gremio de los diferentes oficios de la escopeta.

Fue una Hermandad que se llamó Gremio Armero. Tuvo –quizá hasta el año 1902– su primer centro en la casa llamada de Amigo, en el edificio Godoy, frente a la iglesia. Comprendía este inicial Gremio a los basculeros, cajeros, guardamontistas, cañonistas, guarnidores de cañonistas, grabadores y pulidores. Los societarios o gremistas eran de muy diversa condición. Había entre ellos patronos y obreros, aprendices, jornaleros que se emanciparon de su maestro, obreros independientes que vendían su trabajo a los patronos, pequeños patronos que vendían sus trabajos a otros patronos al tiempo que fabricaban también ellos algunas armas por su cuenta, patronos de alguno mayor categoría con aprendices y algún jornalero y, finalmente, otras clases de patronos. Todos, indiscriminadamente, formaban parte de este Gremio de escopeteros.

El Gremio había sistematizado y regulado muchas cosas de la armería. Fiscalizaba también no poco. Y en las Juntas –cada tres meses se celebraba la plenaria– se exigían públicamente cuentas y explicaciones a quien fuese. Establecían los reglamentos del Gremio que cada maestro armero sólo podía tener un aprendiz en tres años. Este, generalmente, vivía como un hijo más en el seno de la familia de su maestro. Salía del trabajo media hora antes que los demás para, en el Centro Obrero, estudiar nociones elementales de Matemáticas. Existía un delegado que examinaba a los aprendices para que recibiesen título de oficiales. Al empezar como oficial, ya se le entregaba al obrero su número y la marca del oficio. Y como todo estaba reglamentado y hasta fiscalizado, ningún asociado podía admitir un trabajo caso de faltarle el punzón o marca y el número del que realizó la operación anterior. Los casos de transgresión eran multados. Esto sacó de quicio a los "montadores" que sopretexto de unas multas reglamentarias llevaron el asunto a los tribunales de Justicia como un atentado a la libertad de trabajo. ¿Qué ventajas trajo este sistema en la industria escopetera? Algunas bien palpables, como el regular y revalorizar la vida del aprendiz. También se uniformaron las tarifas de precios, ya que el Gremio, después de detenidos estudios, clasificó las tarifas de las distintas operaciones. También –para que no hubiese ningún chantaje– el Gremio tenía su cobrador oficial, único con poder de cobrar a quien fuese, grande o pequeño, independiente o patrono. Con todo ello, naturalmente, se vino abajo todo el truck-system y la vida para el obrero mejoró notablemente.

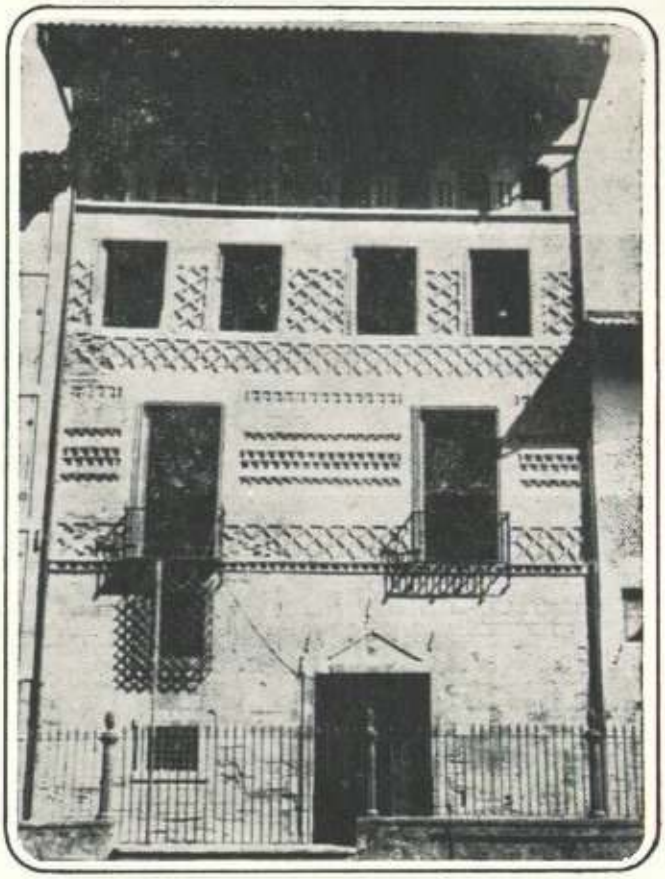
por la cultura del pueblo guipuzcoano

LA Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, es una entidad de crédito al servicio de todos los guipuzcoanos. Cuenta con 78 oficinas distribuídas en todo el territorio provincial. En ellas, la Institución ofrece una amplia gama de servicios: Ahorro en sus diversas modalidades, cuentas corrientes, pago de pensiones, etc...

Un sector interesante en el que la Caja participa, es la concesión de créditos. La Institución concede préstamos, para la pequeña y mediana industria, para la adquisición de viviendas, para la compra de caseríos y créditos personales para cualquier finalidad. En este último tipo de créditos, la Caja ha introducido recientemente una nueva modalidad: el crédito sin avales, que con unos determinados requisitos de clientela se viene concediendo hasta un límite máximo de cincuenta mil pesetas.

Pero las Obras Sociales son el mejor exponente de la labor de la Caja. A través de ellas, la Institución devuelve al pueblo guipuzcoano, los beneficios obtenidos mediante una administración austera del ahorro depositado por todos sus clientes.

En las colonias infantiles de Ribavellosa y Goyeneche, los niños guipuzcoanos disfrutan de unas maravillosas vacaciones. La Caja, manifiesta una preocupación por la formación profesional en la Ciudad Laboral Don Bosco. También, concede becas. En el Instituto Radio-Quirúrgico se está llevando a cabo una importante labor en la lucha contra el cáncer. La lista de Obras Sociales propias de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa es extensa e importante: La Gota de Leche, Donación de Prendas a recién nacidos, Servicios de Cine, Bibliotecas circulantes, Asociación Belenista de Guipúzcoa, Centro Cultural de Nazareth, Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa y Centro de Investigaciones Técnicas, Dispensario Móvil, Homenajes a la Vejez, y Fomento de la Agricultura y la Ganadería.



Estas son nuestras obras:

Restauración del claustro e Iglesia de S. Miguel de Oñate. Siglo XIV-XVI
Bibliotecas Circulantes
Edición del libro "Guipúzcoa"
Asociación Belenista de Guipúzcoa
E. U. T. G.
Rutas Turísticas de Guipúzcoa
Becas para estudios
Prospecciones de Aitz-Zorrotz
Ciudad Laboral Don Bosco
Patrocinio de actividades culturales
Iglesia de Astigarribia
Centro Cultural de Nazaret
Defensa del folklore
Casa de Antxieta, Azpeitia
Colaboración con masas corales
Centro de Investigaciones Técnicas de Guipúzcoa
Cine Educativo
Colaboración en las obras del Santuario de Aránzazu
Santuario de Loyola
Universidad de Oñate
Iglesia de Bidaurreta

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

La Caja de Ahorros de Guipúzcoa, está siempre presente en las más importantes manifestaciones del pueblo guipuzcoano.

EL ARBOLITO

Por JOSE DE ARTECHE

Mi libro "¡Portar bien...", tiene fecha de 1957. Es una colección de biografías humildes. Termina con una recapitulación, especie de pequeño poema en un par de páginas que trata de estimular a los numerosos inmigrantes venidos desde los más distintos puntos de España a Vasconia a que, por la aceptación de las mejores costumbres de la tierra, y al propio tiempo, por la voluntad de pertenecer a su comunidad, se incorporen a la misma cuanto antes.

Mi cordial llamamiento, pequeño ejercicio de cristianismo, es decir, ejercicio para hoy y para mañana, tuvo la virtud de suscitar un examen de conciencia.

Algunos, sin disentir del fondo de la cuestión planteada, me reconvinieron que mis palabras finales sugerían más que decían y que convenía desarrollarlas descendiendo al detalle.

Me proporcionó la ocasión mi querido amigo Boni Otegui, que, anualmente, en las proximidades de las fiestas patronales de Rentería, propulsa, por encargo del Ayuntamiento de esta villa, la hermosa revista "Oarso".

Otegui, el año 1963, me sugirió como tema para su revista la integración al país de la masa de foráneos que, en gran número, viene al País Vasco buscando trabajo.

Acepté sin dudar un instante. No se trataba de hacer literatura, sino de algo mucho más importante, se trataba de explanar ideas con sentido cristiano acerca de un tema que suele considerarse entre nosotros un poco tabú, aunque por fortuna cada vez menos.

A mí, personalmente, el tema me atrae. Más de una vez aludí a él en colaboraciones periodísticas.

Jorge de Oteiza, en una de las más admirables notas de su ¡Quousque tandem...! alude también, sin pelos en la lengua, a la cuestión. Oteiza, con sangrantes imágenes, clama por el mejor entendimiento de todos, pero sin eludir el fundamental matiz del elemental respeto debido por el foráneo a las peculiaridades de la tierra que elige para vivir. En esto, Oteiza es tajante.

Recuerdo un lejano artículo mío dedicado a los inmigrantes. En él decía que, generalmente, los foráneos siguen al llegar a nuestra tierra dos distintas actitudes.

La primera consiste en abrazar desde el primer momento nuestros usos y costumbres. La experiencia enseña que el país corresponde a esta actitud con generosidad. Estos foráneos, o sus hijos, llegan pronto al cargo de alcaldes o andan cerca de obtenerlo.

Me viene a la memoria un caso que con aire complacido gustaba de recordar mi padre. El de su amigo Juan Clemente Odriozola, natural de Madrid, que fue buen alcalde de Azpeitia y a quien este pueblo, además, como máxima prueba de vinculación, gratificó cariñosamente con un apodo. Juan Clemente por su elevada estatura era para los azpeitiarras Juan y Medio.

Era hijo de Juan Clemente Barberán, natural de Aguaviva, en la provincia de Teruel, muy cerca del límite con la provincia de Castellón, un pueblo que yo bien conozco. Gil Clemente Barberán tuvo que emigrar después de la primera guerra civil pues había luchado a las órdenes del general carlista Cabrera.

Este caso de Juan Clemente tiene por fortuna una multitud de variantes, todas tan curiosas como la que acabo de relatar.

Pero existe asimismo el foráneo que se constituye inmediatamente en vivo y grave problema para la tierra a donde llega, al par que en problema para sí mismo.

Esta clase de personas todo lo encuentran mal, nada les satisface. El tiempo va enconando cada día más su incurable resentimiento. Son –por definición– los separadores.

Poca gente conozco más peligrosa. Produce estragos. Conozco casos trágicos. Conozco el caso de un foráneo, por cierto casado con vasca, que llega a insultar a su hijo porque a éste, naturalmente, le tiran las costumbres de la tierra natal. El padre no se lo perdona.

Conviene hablar del problema con absoluta lealtad. Tan condenable es esta absurda postura como cualquiera otra inspirada en el resentimiento xenófobo. Si se tiene voluntad cordial nunca es tarde.

Soy entusiasta convencido del poder asimilador del paisaje. Para mí, el paisaje posee insuperable poder de asimilación. El paisaje contribuye a crear su propia etnia. Una etnia vinculadora que nada tiene que ver con el racismo.

No hace mucho tiempo, una clara mañana dominical, en una cumbre cercana a la Peña de Aya, me afirmaba en este pensamiento contemplando a lo lejos la familiar mole del Izarraitz, veteada de nieve. Pensaba que esas montañas perfiladas en el horizonte nos vinculan a las generaciones pasadas, pero también a las venideras. Imaginaba que los futuros habitantes de mi país, cualquiera que sea su apellido, al llegar a la cumbre donde me encontraba, contemplarán el mismo lejano perfil de las montañas que yo estaba admirando.

Hace más de cuarenta años un pueblo de Castilla emigró en masa a una de nuestras más importantes villas industriales. Hoy es fama que esos mismos castellanos, y sobre todo sus descendientes, son en ese pueblo los elementos que más se distinguen por su xenofobia, los primeros en hacer notar más acerbamente la foraneidad de los recién venidos, los primeros en utilizar contra ellos el atroz calificativo de coreanos.

Conocido es también el caso de otro pueblo guipuzcoano eminentemente vasco, Arrona, a cuya fábrica de cemento, al final de la guerra civil, fue transferida una compañía de prisioneros procedentes de Guadalajara y Asturias.

No tardaron en unírseles su mujeres y sus niños. Todos se quedaron a vivir allí. Al principio, las circunstancias de su nuevo acomodo fueron durísimas. Eran los años del hambre y para subsistir algunas de aquellas mujeres ejercían la mendicidad en los pueblos del contorno.

Aquellos inmigrantes forzosos y los que de grado vinieron luego a juntárseles están actualmente incorporados al país, vinculados de manera total a sus usos y costumbres, y sus hijos hasta al idioma.

El hijo de uno de aquellos foráneos es presidente de los Luises de Arrona. Los chicos de aquellos emigrantes, sin excepción, presumen de la asistencia al Catecismo en vascuence.

Sería injusto pasar adelante sin una mención al párroco de Arrona, don Joaquín de Aróstegui, alma, junto con otros sacerdotes, de esta cristiana labor de acercamiento y vinculación.

Acaso nos haría falta vencer nuestra innata timidez y adelantarnos al encuentro de los inmigrantes para explicarles nuestras peculiaridades y, sobre todo, la peculiaridad que probablemente más nos distingue: el abrupto sentido de la dignidad e independencia, consecutivo a nuestra democrática manera de ser.

Conozco por experiencia cuán profundamente prenden las palabras lanzadas en esa dirección.

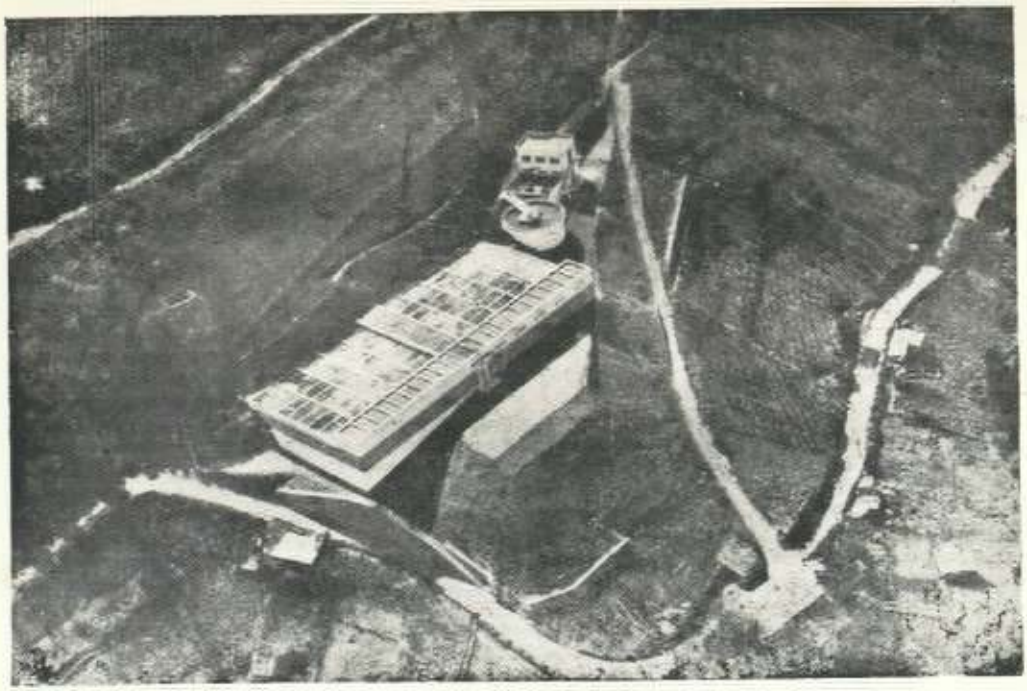
Invitado por un grupo de jóvenes montañeros asistí hace poco, la mañana de un domingo, al simbólico acto de plantar y bendecir un roble en una pintoresca altura cerca de la barriada de Oiquina, encima del evocador valle donde discurre mansamente el río Urola, ya cercano a su desembocadura. Muy cerca de la barriada vive una colonia de inmigrantes.

Estos, en buen número ,escucharon las sentidas cuartillas dedicadas por aquellos generosos chicos al árbol recién plantado, símbolo de muchos cosas en medio de este mundo positivista.

Al final, requerido por ellos, improvisé unas palabras. Me dirigí a los foráneos:

–"Ni ustedes ni yo –vine a decirles– veremos este arbolito convertido en árbol grueso y copudo. Pero sus hijos y los míos alcanzarán a verlo grande y podrán cobijarse debajo. Y todos ellos serán de esta tierra y se sentirán hijos de ella".

La humilde taberna del lugar nos cobijó a todos a la hora del amaiketako, a las once. Pocas veces me apretaron la mano como aquella mañana aquellos hombres.



Las aguas de Aixola - Errekа

Cualquier servicio que deba cubrir las necesidades de una población de más de 40.000 habitantes, supone una inversión fortísima y una obra de la misma envergadura.

El servicio de aguas, vital en toda población, empezaba en Eibar a ser escaso ya para el año 1955.

Para reforzar ese importantísimo servicio nuestras autoridades acometieron con decisión y acierto la construcción de un nuevo y amplio depósito y su traída de aguas correspondiente.

Fruto de ello, ofrecemos en esta panorámica —gentileza de GRAFICAS EGUREN— el magnífico aspecto que ofrece nuestro depósito de aguas.

Fue construído en el año 1960 y acumula las aguas de la regata de Aixola-erreka. Su capacidad es de 3.000.000 de litros y está seccionado en dos de 1.500.000 litros cada uno.

A la entrada de la arqueta las aguas reciben la solución de coagulante y la dosificación de cloro correspondiente. Seguidamente las aguas pasan al Decantador Pulsador (el edificio circular que se aprecia en nuestra fotografía) y de allí a los filtros de donde se trasladan perfectamente potables a los depósitos.

ADRIAN LASPIUR
FABRICA DE ARTICULOS DE FERRETERIA GENERAL Y NAVAL
Ibarrecruz, 8 Teléfono 711227
Apartado núm. 102
Teléfono 711737 EIBAR

IDESA
INDUSTRIAS DECOLETAJE ESTAMPACION, S. A.
FABRICA Y OFICINAS:
Av. Guipúzcoa, 15 - Apartado 35
ERMUA (Vizcaya) Teléfonos 93 y 236-198
Telegramas: IDESA - Apartado 161
EIBAR (Guipúzcoa)

Víctor Sarasqueta, S. A.
FABRICA DE ARMAS
Escopetas de dos cañones para caza
Rifles de dos cañones para caza mayor y tiro de pichón
Apartado 25 Teléfono 716348-9
EIBAR

SILCA, S. A.
Los cinturones de seguridad se parecen a un seguro de vida, pero son más importantes. El seguro le protege su bolsillo. El cinturón le protege su vida y la de su familia. Los conductores prudentes utilizan ambos.
Apartado 115 EIBAR

Ocamica Hnos.
S. R. C.
CERRAJERIA Y FERRTERIA
Avenida de Bilbao Tel. 716340
EIBAR

ARMERIA EREÑA
ESCOPETAS DE CAZA
CARTUCHERIA - ARTICULOS DE PESCA, DEPORTE Y VIAJE
Bidebarrieta, 3 Teléfono 712077
Estación, 14 Teléfono 711717
EIBAR

Industrias MENDIZABAL
FABRICA DE FERRETERIA INDUSTRIAL
Amortiguadores hidráulicos regulares
Aldatze, 1 Teléfono 717843
EIBAR

Aguirre y Aranzábal
FABRICA DE TODA CLASE DE ESCOPETAS PARA CAZA Y TIRO
Diferentes modelos con cañones superpuestos
Tel. 716645 (5líneas) EIBAR

¿DIFICULTAD EN LA LECTURA?
CON AMAYA ESCRITURA PERFECTA
Industrial Mecanográfica, S. L.

SANJUANES - 1970



TODA LA MODA DE PRIMAVERA-VERANO EN LA MAS ESPECTACULAR EXHIBICION.

"Galerías":
su tienda por departamentos en Eibar

Rebeldes pero no subversivos

La frase que me sirve de título no es mía. Es de Pablo VI. Fue con motivo de la reciente canonización de San Juan de Avila cuando dijo el Papa: "Si, Juan de Avila será un buen modelo para el sacerdote y para el cristiano de hoy. 'Porque supo ser rebelde pero no subversivo'".

Una hermosa definición que evita el que Juan de Avila sea dulcificado, acaparado por unos y otros. En efecto, es el gran riesgo de nuestro momento actual. El riesgo de desguazar el Cristianismo, de desguazar a esos hombres y mujeres eminentes en el seguimiento de Cristo a los que llamamos santos.

Hoy, enseguida contraponemos –dentro de la Iglesia– a conservadores y progresistas. Enfrentamos con tremenda ligereza a renovadores y obedientes, a hombres de acción y a hombres de oración. Somos muy amigos de proposiciones disyuntivas: o esto o aquello. Y nos olvidamos de que si algo define al Cristianismo es esa virtud de conjugar "esto y aquello" en una síntesis positiva y fecunda.

En San Juan de Avila hay muchos gestos que hoy definiríamos contestatarios: la decisión de que en su Primera Misa no hubiese cohetes, ni vino, ni banquetes, ni campanas, sino una simple comida a doce pobres servida por él mismo; las acusaciones ante la Inquisición porque consideraba pecado odiar a los condenados por herejes; porque había dicho en un sermón que los ricos que pudiendo, no ayudan al necesitado, son asesinos de los pobres; porque predicaba que era mejor ayudar a los pobres que fundar capellanías. Juan de Avila criticó a canónigos y obispos que, no siempre, imitaban el espíritu de Cristo. Tuvo muchos gestos de este tipo, gestos que sólo hoy son comprendidos y elogiados. Entonces le valieron el ser llevado al tribunal de la Inquisición, el ser expulsado de la Universidad de Salamanca, el ser rechazado en una orden religiosa...

Pero este es un aspecto– el anverso de la medalla– en nuestro santo. El reverso de esa misma medalla de vida nos dice que San Juan de Avila fue exigente, pero no amargado. Quería él una Iglesia mejor, un mundo más justo, pero no en un momento sino en un esfuerzo constante de tarea que nunca termina.

Gritó con voz y gesto decidido por la reforma de la Iglesia, por un mundo mejor, pero empezó la reforma por sí mismo y por los de su grupo. Escribía y hablaba audazmente, pero después de haber estudiado y orado mucho. Y de este equilibrio entre ideal y realización, exigencia y comprensión, urgencia y sentido humano de la realidad, reforma ajena y propia, audacia y serenidad... surgía en él un servicio alegre a Dios y a las gentes todas.

Nos dió una gran lección también a nosotros cristianos del siglo XX: la de buscar el mañana sin omitir el ayer.

No fue un conservador rutinario. Ni tampoco un crítico mordaz y subversivo. Estuvo en el justo medio. Pero no en un medio grisáceo e insípido, de difícil equilibrio, que consiste en alejarse lo más posible de una y otra orilla. No. Juan de Avila estuvo en el medio, en el sentido de quererlo todo, de saber orar y luchar, obedecer y discutir, conservar y buscar.

Fue luz para su tiempo y para el nuestro, tan similar a aquel en muchos aspectos. Su ejemplo –al celebrar nuestras fiestas patronales– puede ser muy aleccionador para nosotros, individualmente, y también para nuestra convivencia ciudadana eibarresa.

PEDRO CELAYA

Galerías Preciados

EIBAR

Benetan da Israel erri aurreratua. Ez gerrrak irabazten ditualako bakarrik. Lana lanak ainbeste amets duan erria dalako baizik. Eta erri isilla.

EGIA

Israelen ikusmira bat da aundia: egia aurren. Haifan, Tel-Aviv-en, Jerusalenen ez dute oraindik astirik izan dotoregiak egiteko, ez manumentu aundirik ere. Etxeak egin dituzte, egoki bizitzeko... Eta gero gerokoak.

Bar gutxi da, dantza-leku garesti gutxi. Eta lan egin nai duanantzat, etorkizuna. Ez da erraza aberastea, gose izatea zaillago, BERDINTASUNA, oraindik, egiazko gogoa da. Gero...

Zergatik orain bai eta gero ez jakin? Orain zeregin neurri gabeko bat dutelako: aberri berria. Milla bi urtetan egin dute amets aberri onetaz. Orain eskuetan daukate. Eta zeregin onek biotza berotzen die.

Errirk ez zuten, erri bat dute. Izkuntza illa zegoen, ondo-ondotik beren aspaldiko izkuntza piztu dute. Basamortu bat zan Israel, lanberritu dute. Ildako lurrak itxaropenezko lur egin dituzte.

KIBUTZ BAT

Zibutz baten nago azkenengo bi illabetetan. Kibutz bat basamortuan, ondar gorritik sortu dan erri bat da. 347 edo dira guztiak.

Nai duan guztiak etorri liteke bizitzera kibutz batera. Andrea, umea sartu nai badu errira, etxe bat emango die, umeentzat eskola, jolas-lekuak, igari-putzua, bear duan guztia...

ISRAEL



DIRURIK ez du izango. Bearrik ere ez. Urte guztiko saria --ez illabetekoa- 3.240 pta. izango da. Baiñan erriko nagusiak 12.000 pta. ordainduko dizkio bai janaria, bai jantzia, tabakoa... Bar bat ere izango da errian. Illunabarrean bakarrik irekitzen da. Ez dago gauza askorik: gozokiak, edari bi edo iru, kafea. Alkohol dunik ezer ez. Eta liburu errankada eder bat: lau edo bost eguneroko... Ez dakit asko dan. Baiñan ordaindu bearrik ez dala ez da gauza gutxi.

Lana danentzat berdin. Nagusiaren semeak eta kale garbitzaillerenak berdin ikasten dute, irakasle berdiñekin. Berdin gutxi gora beera jarten dira. Eta nagusiak eta kale garbitzailleak berdiña dute ere illeko saria. Baita laneko orduak ere: 6 edo 7 ordu. Bazkal ondoan irurak ezkero danentzat jai: umeekin eguzkia artzeko, irakurtzeko. Telebisioa debekatua dago: ordu asko galdu erazten omen ditu, eta burua ustu.

Toki geiegitan lana ez-jakiñantzat dala dirudi zaigu. Emen Gad-Shemuel kibutzean nago askotan ikusten det sendagillea kale garbitzen, nagusia sagar-biltzen, unibersidadeko ikaslea artzai. Emen whisky eta pattarrak debekatuak dira baiñan txikitandik ikasten dute danak lanak gizondu egiten duela. Kontuz orregatik erri onekin: lanari eta askatasunari bildurrik ez dio eta.

Nagusia, bi urte beiñ, erri osoak aukeratzen du, eta bere aginpidea bukatzean betiko lanari jarraitzen dio. Emen aginpidea ballo duenak eta erriaren begiramen ona daukanak izaten du. Ezin ba arritu 700 erritan polizi bat ere ez dagoela entzutean, askatasuna, lana eta berdintasuna eguneroko ogia da-ta. Benetako indarra du erri onek.

Besteenganako errespetorik gabe ezin bizi kibutz baten. Laneko orduakin bete ezkero zeure jabe zera zu. Zure pentsakeragatik ez da iñor asarretuko... Ni katoliko nintzala sumatu zuten. Nagusiak etsegin eta Mezara joateko bearra banuan auto baten eramango ninduela esan zidan... 65 kilometrotara zegoen leenengo eleiza. Gaiñera ango igandea larunbata da eta bi jai eman nai zizkidaten. Ez zuan iñork erlijiorik erri artan.

PENTSAKERA

Zein pentsakera du kibutz bateko biztanleak?

1. Zuk besteentzat lan egin. Orrela danentzat naiko izango da. Lana eta irabazia berdiñak danentzat.

2. Alkartasuna obe da diru baiño. Diruak bakardadean usteldu ko zaitu. Elkartasunak besteen bizitzan eta besteen bizitzakin aberastu.

3. Toki askotan geienak gutxienentzat egiten dute lan. Gutxi oiek oso ondo bizi dira. Emen danok bizi gindezke ondo. Eta berdin. Berdiñak geralako gorrotoa ez da emen legezkoa.

4. 200.000 lagun gera Israelen kibutzetan bizi geranok. Danon artean Israel aundi, berri bat egin genezake. Danok gera bearrezkoak. Zu eta ni.

Israel bakean bizi da. Barrenean beintzat. Mugetan kañoiak, tankeak, gudariak. Gudari gogorrak. Ba-da-kitelako zer zaitzen duten: erria, lana. Zenbat eta zenbat gudari diran illak zergatik etzekitela...

ODRIOZOLA-tar XIMON

Industrias ARPES

EIBAR

FABRICACION de Artículos de Pesca

ESPECIALIZACION de Carretes de calidad y Amoladoras neumáticas

PUNZONADO Y EMBUTIZAJE

Industrias GONZALO ARIZAGA

Heladora automática "AMETZA"

Motores eléctricos de potencia fraccional.

Fundición a presión de aleaciones de aluminio y cinc. Moldeo de plásticos

Arrájola, 1 EIBAR

BARCAIZTEGUI Y LARRAÑAGA, S. L.

DELEGACION SANDVIK

Barras perforadas

Herramientas de metal duro "SANDVIK-COROMANT"

Paguey, 8 Teléfono 712565

EIBAR



Recordando a ZULOAGA

Se ha escrito que Ignacio Zuloaga, en sus primeros años de aprendizaje pasó por períodos de escasez, períodos de verdadera necesidad y yo no creo en ello. Tengo para mí que a Ignacio Zuloaga nunca le faltó dinero en el bolsillo, no para lo más indispensable, sino tampoco para ir a Italia, a Francia y a Inglaterra y para divertirse como le diera la gana.

No tuvo que dedicarse a retratar los clientes echados en el suelo porque no cabían de pie en lo reducido de su estudio como lo hizo Pablo de Uranga para poder comer y seguir viviendo (el estudio de Zuloaga en Eibar, del que conservo una fotografía, era grande y lleno de luz), ni tuvo que meterse a mono sabio para verse azorado frente a los toros, que Uranga no se explicaba por qué seguían a los hombres ya que no los comían, cosa que también le había ocurrido a Uranga, quién, según nos contara humorísticamente Rusiñol, trabajó de mono sabio en la Plaza Pergolésse de París.

Ignacio Zuloaga desciende de una de las familias más acomodadas de Eibar: su padre era un artista de fama mundial, poseedor de bienes raíces –la casa donde naciera Ignacio entre ellos–, dueño de objetos artísticos de gran valor, incluso de un cuadro auténtico de Luini, de la escuela del gran Leonardo, y siempre lleno de trabajo remunerativo.

Exceptuando los dueños del marquesado de Isasi y de sus tierras, los que no vivían en Eibar más que en las temporadas de verano, los ricos de dicho pueblo o que pudiéramos considerar así relacionándolos con el resto de los vecinos, podían ser contados con los dedos de las manos: los Orbeas, los Gárates, los Anítuas, los Azpiris, los Quintanas que de Méjico fueron a radicarse a Eibar –uno de ellos casó con una hermana de Ignacio Zuloaga–, los Larrañagas, los Villar...

Don Plácido Zuloaga, su mujer y sus cuatro hijos –dos varones y dos mujeres–, vivían con holgura y jamás se oyó decir que hubieran tenido dificultades de carácter financiero. Cuando Rusiñol conoció a Ignacio Zuloaga en 1889 ó 1890 y vivió en común con él, Zuloaga, de vuelta de Italia, tenía montado su estudio en Montmartre, disponía de un criado, el loco Pedro, y no debía alquileres, pensión ni modelos.

Por aquel entonces Zuloaga hizo un viaje extraordinario por sólo ver un cuadro: se recorrió 970 kilómetros en tren de un tirón, los que hay de París a Madrid, en Madrid embarcóse nuevamente en tren y se fue a Toledo, andando 70 kilómetros más, con el único propósito de ver el "Entierro del Conde de Orgaz" del Greco, y semejantes correrías no era posible realizarlas sin disponer de dineros.

Y allí, en Toledo, todavía demuestra Zuloaga que andaba voyante de metálico, pues nos cuenta Rusiñol, que su amigo llegó a Toledo a las diez de la noche, cuando la iglesia en cuya capilla se guarda el famoso cuadro estaba cerrada y resolvió llamar al sacristán, y que entre ambos se entabló este diálogo: "Quiero ver el Greco ahora mismo". "Es imposible, vuelva mañana". "Ha de ser ahora mismo y aquí tiene usted cinco duros: pero enséñeme el Greco". "Repito que es imposible". "Aquí van diez y traiga usted la llave, porque vengo de París expresamente para ver este cuadro". Cedió el sacristán. ¡Cuando no ante tal voluntad pujante!, digo yo y, a la luz de una antorcha, vió nuestro amigo aquel sublime portento...

A Zuloaga no le faltan duros para ir con Rusiñol –éste era rico– de París a Florencia, donde pasan cerca de un mes examinando obras de arte y copiando cuadros en el Museo de los Oficios: y tampoco para comprar cuadros de ocasión como los dos Grecos que comprara en París con el mismo Rusiñol.

Es sencillamente encantadora la relación que Rusiñol nos ha dejado de cómo adquirieron los dos mentados cuadros, en el capítulo denominado "El Greco en casa". "Como una sombra cariñosamente amiga –escribió– la imagen de este gran Greco pasó a ser en nuestra casa un Comentador simpático, que hubiera hallado un plato en nuestra mesa y ocho manos dispuestas a estrechar la suya: teníamos su retrato como un cuadro de familia, y Zuloaga, sobre todo, en arranques de entusiasmo al recuerdo del maestro, con su gran musculatura y fuerte voz, hacía temblar el piso, crugir los muebles y danzar la vagilla aquella que por obra de alquiler teníamos en poder nuestro".

"En plenos entusiasmos, un día llegó Zuloaga jadeante, sudando y con los ojos saliéndole de las órbitas. De un solo empuje arrancóse el sobretodo, echó el sombrero y dejóse caer en la otomana, rendido de cansancio y de emoción.

"El Greco, –exclamó al fin sofocado– ¡dos Grecos! Dos grandes Grecos, España, Barato. En venta, recién llegados, San Pedro y Santa Magdalena. Válganos ellos dos!".

Contestamos: Pero ¿qué pasa?

¡Dos Grecos firmados, espléndidos, con fondo de nubes, armonización amarilla, violetas y sepulcro!

"¿Dónde están?".

"¡Silencio! Los traerán dentro de poco. Abrid las puertas. Calma sobre todo y no dejarse entusiasmar. Aparte este enredo de muebles (puntapié) y hacer sitio al Greco, o lo rompo todo a puñetazos. Los van a subir en seguida, preparaos y sangre fría ante todo.

"No la tuvo Zuloaga, –sigue diciendo Rusiñol– y volvió a salir conmovido, y al cabo de poco rato oímos gran estruendo en la escalera y vimos que subían los dos Grecos. Realmente tuvimos que contenernos. ¡Qué entrada, Santo Dios! ¡Qué rayo de color en nuestra casa! ¡Qué bendición de cuadros nos traían y nos dejaban caer en nuestros brazos! Comprámoslos, sí, y nos parecieron de balde, y miramos alejarse al vendedor con temor de que volviera a llevárselos.

"El grito que lanzamos al quedar solos con ellos, fue de los que saltan diapasones y no pueden describirse, de los que dan patente merecida de locura a los ojos del prudente vecindario. Bailamos, rompimos, para hacer broma, dos jarrones de la China, braceamos y caímos los unos en brazos de los otros, en un viva entusiasta. Jordá juró que iba a darles "publicidad" y a lanzarlos en una serie de artículos por los ámbitos del mundo. Uranga, tan callado hasta aquel día, rompió el habla: yo pensé llevarlos a Sitges –y allí los llevaron, en efecto, como se verá más adelante, al Cau Ferrat museo fundado por Rusiñol en la pequeña villa catalana– y Zuloaga, sobre todo, tuvo seriedades vestidas de frases solemnes, golpes de formidable lirismo y arranques soberbiamente elocuentes.

: : :

Santiago Rusiñol y Ramón Casas, renombrados por tantos conceptos, eran ricos y, remontándonos en el pasado de la historia del arte, tenemos, que dos de los indiscutidos del Renacimiento, dos de los titanes, Leonardo y Miguel Angel, jamás carecieron de nada: el padre del primero, escribano pudiente, proveyó a sus necesidades y le dejó una herencia respetable, y el segundo, imberbe aún, en el período que más necesitaba,

contó con la protección del Médici de los Médicis, del Magnífico Lorenzo, que lo llevó a su palacio de la Via Larga, al Riccardi, para darle techo, mesa y educación al lado de sus hijos, al lado del que más tarde fuera León X el Papa amigo de Rafael y del Bibiena, y bajo el mismo pie de igualdad, e hizo más, dio un puesto administrativo al padre de Miguel Angel para que pudiera vivir decentemente. ¡Y de maestro de historia antigua, le dio al gran Angel Policiano!

Leonardo y Miguel Angel contaron con academias o talleres de primer orden para seguir sus estudios artísticos y doquiera que dirigieran su mirada tenían obras maestras a su alcance para examinarlas y copiarlas porque Florencia era todo museo.

Ignacio Zuloaga no acudió a academia alguna de categoría a estudiar dibujo ni pintura y, si concurrió en París a la academia nocturna de Clichy titulada "Sociedad de la Paleta", de rango inferior, a la que únicamente los viernes acudía el maestro para hacer las correcciones y orientar a los estudiantes asociados, lo hizo por muy poco tiempo.

A los 23 años de edad, en 1893, este recio euskaldun se corrió a Londres, donde hizo varios retratos, entre ellos uno de Oscar Browning, y expuso por segunda vez sus cuadros a seiscientos kilómetros de su bochito de Eibar, en el extranjero, en París, en el Salón del Campo de Marte.

Fueron dos los cuadros, el retrato de una anciana cuya reproducción desconozco y el del enano Pedro o don Pedro de Eibar; este cuadro, único que estaba disponible, pues la anciana era la abuela materna del pintor, fue vendido de inmediato. Representa a un pobre diablo de Eibar, enterrado en una capa que lo cubre hasta los pies, con sombrero de copa y llevando al hombre un bastón al modo como los vascos llevan el "acullu".

Sirvióle de modelo Pedro, el criado loco que tenía Zuloaga en París. Asoma en este cuadro cierta tendencia de Zuloaga –que jamás abandonó– la de retratar tipos contrahechos, feos, físicamente defectuosos, tal como la enana Mercedes de Eibar, que le compró el Museo de Luxemburgo, Gregorio el botero, enano patizambo, bizco, que con su horrible fealdad asombra a los críticos franceses en 1907 y a los italianos cuando la exposición de Roma de 1911, alguna de las brujas de San Millán y el gracioso jorobado quitarrista, de una escena callejera de Turégano, cuadro éste lleno de gracia, poco conocido aquí, intitulado "La Calle de las Pasiones" y en el que el ceramista Daniel Zuloaga, tío del pintor, figura con un canasto enorme vendiendo flores.

(Extractado de un capítulo del libro "Recordando a Ignacio Zuloaga", obra del eibarrés Isidro E. Andicoechea).

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Sucursales en EIBAR

Avenida Generalísimo, 19 - Dos de Mayo, 1

AHORRO A LA VISTA

libretas ordinarias	3 %
ahorro escolar	5 %
ahorro vivienda	6,5%
ahorro bursátil	5,5%
ahorro especial	

IMPOSICIONES A PLAZO FIJO

a tres meses	4 %
a seis meses	5 %
a un año	5,5%

CUENTAS CORRIENTES

talones -abonarés - transferencias - cheques
domiciliación de letras y recibos
id. impuestos y contribuciones
recaudación de seguros sociales
id. mutualidades de trabajadores autónomos
id. impuestos de tipo fiscal

CUENTAS ESPECIALES DE AHORRO

todas las operaciones propias de las c/c.
abono de haberes y salarios
crédito automático

PREMIOS AL AHORRO

sorteos varios en el transcurso del año por valor de millones de pesetas.

CREDITOS

construcción de viviendas
agricultura y ganadería
industria - pesca - comercio
compra de vivienda
difusión de la propiedad mobiliaria
préstamos personales para atenciones diversas
autonomía laboral - préstamos al honor

VALORES MOBILIARIOS

compra y venta en bolsa
suscripción de toda clase de valores
depósitos de valores - amortizaciones
abono de cupones y dividendos
participaciones en el fondo de inversión propio de las cajas: AHORROFONDO.

OPERACIONES DE MONEDA EXTRANJERA

compra y venta de divisas
transferencias al extranjero
cuentas en divisas y en pesetas convertibles

OTROS SERVICIOS

cheques de viaje - cobro de efectos
intercambio con todas las cajas de ahorro confederadas - pago del seguro de vejez
pago de becas, fondo igualdad de oportunidades con una cuenta corriente o de ahorro es posible operar en cualquiera de nuestras 48 oficinas instaladas en la provincia

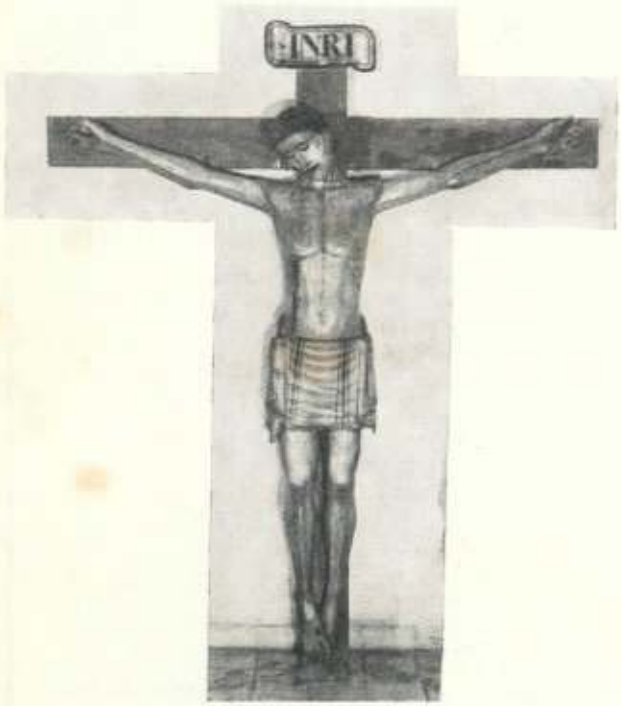
OBRA BENEFICO SOCIAL

Vd. es cliente. Vd. contribuye con su ayuda en estas magníficas OBRAS que sin su apoyo no podrían realizarse. Las OBRAS son suyas; nosotros solamente las administramos.

Escuela para niños subnormales, en Eibar; Centro de Formación Familiar y Social, en Eibar; Gran Centro de ámbito provincial en el Parque de Miramón (San Sebastián) para niños y jóvenes subnormales. Escuela de Asistentes Sociales. Becas. Colonias de verano. Escuela-Hogar Virgen del Coro. Bibliotecas infantiles. Comedores escolares. Socorrismo. Piscina de la Concha. Escuela Rural Zabalegui. Patronato de Nuestra Señora de Aránzazu, etc. etc.

UN CRISTO, SIN BARBA,

DESCUBIERTO EN AZITAIN



Se trata del tercer ejemplar de estas características en todo el mundo

Eibar está de enhorabuena. Hemos descubierto en Azitain una obra de arte —un Cristo afeitado— de incalculable valor artístico.

Juzgando de sumo interés para nuestros lectores, transcribimos de "La Voz de España" un interesante reportaje en torno al artístico hallazgo de Azitain.

Un Cristo sin barba, afeitado, ha sido hallado en la iglesia del barrio eibarrés de Azitain. El descubrimiento, que desde el punto de vista arqueológico nos parece sensacional, se debe a ese gran investigador de las artes y de las letras que es don Manuel Lecuona.

Los no iniciados se preguntarán por qué es sensacional tal descubrimiento, a lo cual contestaremos que el Cristo descubierto en el barrio de Eibar es el tercero de los existentes en todo el mundo. Sólo tres Cristos se conocen hasta ahora que estén sin barba: uno de Cracovia, el Cristo de Lezo y este recientemente descubierto.

Para conocer los detalles de tal hallazgo arqueológico nadie mejor que el propio don Manuel Lecuona, a quien más de una vez volveremos a recurrir.

—Don Manuel, ¿cómo fue el hallazgo?

—Una comisión episcopal nos llevó días pasados a realizar un examen de ciertas obras de reparación, que ejemplarmente se están llevando a cabo en la iglesia de Azitain, a las afueras de Eibar. (Convendrá aclarar que don Manuel forma parte de la Comisión Diosana de Arte Sacro). Y cuando examinada la parte constructiva nos dirigimos a ver el lote de imágenes, retiradas del lugar de la obra y reunidas en sitio aparte, al contemplar el ejemplar de tamaño natural del Cristo, que hasta ahora se ha conservado en la sacristía, nos llamó la atención lo liso de la parte de la barba del Señor crucificado. Inmediatamente entramos en sospechas de que la mano de pintura negra que en aquella parte quería remedar la presencia de la barba podía ser una superposición posterior —muy posterior— a la talla de la imagen y a su policromado definitivo.

—¿Qué examen técnico se llevó a cabo?

—Un trozo de guata impregnada en una preparación técnica usual para estos casos, y aplicada en el liso rostro, se encargó de eliminar la basta pintura negra, dejando a la vista una piel del mismo color que el resto de la cara y cuello. Se trata, pues, de un Cristo perfectamente rasurado, igual que el conocidísimo ejemplar de Lezo: aparte el policromado de todo el cuerpo, que en el ejemplar de Lezo es oscuro, mientras en nuestro caso es claro.

—Hablábamos antes de la importancia del hallazgo. Califíquela.

—El caso, como le digo es rarísimo. A nosotros nos confirma en esta apreciación cierta autorizadísimo dictamen, que conocemos por referencias de primera mano, concretamente sobre el caso de Lezo. El dictamen es nada menos que del polígrafo don Ramón Menéndez Pidal.

Las circunstancias del dictamen, según nos la cuenta el propio don Manuel Lecuona, podemos resumirlas así:

El gran amigo y admirador de Menéndez Pidal, el pintor lezoarra Elías Salaverría, a la vuelta de unas vacaciones veraniegas en su pueblo natal, al reintegrarse a Madrid tuvo el gesto galante de obsequiar al maestro con una buena fotografía del famoso Cristo de Lezo.

A la contemplación de la fotografía, Menéndez Pidal preguntó:

–Amigo Salaverría: ¿Pero este es el Cristo de su pueblo? ¿El del zortziko? "El Cristo de Lezo?

–El mismo –respondió Salaverría–. ¿Le extraña?

–Y tanto como me extraña –añadió Menéndez Pidal–. Es el segundo caso de Cristo "afeitado" del que tengo noticia. Hasta ahora no sabía más que de cierto ejemplar existente en la ciudad polaca de Cracovia. Pero ahora veo que el de su pueblo es del mismo tipo: rasurado como un ciudadano romano...

Tras contarme la anécdota, don Manuel añade:

–Pues bien; ahora resulta que en nuestra misma provincia no solo tenemos el de Lezo, sino otra más en Azitain.

—Falta por explicar, don Manuel, cómo tenemos dos Cristos tan singulares y de las mismas características en los dos extremos de nuestra provincia.

–La explicación, para nosotros es la misma en ambos casos: la peregrinación santiaguista que pasaba por Eibar, igual que pasaba por Lezo. No es que esta ruta de peregrinación fuera la más importante de estas latitudes, pero era lo suficiente para provocar la erección, de trecho en trecho, de monumentos religiosos de la categoría de la iglesia de Azitain: monumentos religiosos con la correspondiente secuela de imaginería venerada en ellos. En Lezo la peregrinación creó el santuario del Cristo, con la magnífica talla de todos conocida. De un modo parecido, en el barrio eibarrés de Azitain, aquel peregrinaje creó otro santuario, donde ha tenido cabida otro Cristo similar al lezoarra.

—Describame la ruta santiaguista que tocaba Eibar.

–La ruta santiaguista a que me refiero accedía al punto de Azitain, bajando de las alturas de Arrate, para cruzar en este punto por un puente el río eibarrés y remontar inmediatamente las alturas de Elgueta, pasando por las ermitas del Salvador y Santiago, para de allí, por Aramayona, desembocar en la llanada alavesa... A Arrate, por su parte, se accedía por Arnobate; y Arnobate, por Astigarribia y Sasiola y a este punto por los altos de Ermitia sobre Deva, y a este punto, desde Iciar... Ruta no la más importante de Guipúzcoa. La más importante era la dorsal de la provincia, a salir por San Adrián, al mismo destino de la llanada alavesa. La que nos interesa en estos momentos corría paralela a la costa cantábrica hasta Azitain, donde precisamente torcía ya hacia tierra adentro. Otra circunstancia histórica que hace explicable la existencia de un Azitain con su Cristo es el hecho de hallarse cabe un puente, controlado sin duda por los Unzueta de la cercana torre, poderosa familia de parientes mayores de gran renombre en la Edad Media. Esta circunstancia pesaba mucho en aquella época, para dar origen a ciertas instituciones como esta de una iglesia o un santuario.

—¿En qué época cabe datar el Cristo de Azitain?

–Por lo que hace al carácter artístico de la imagen, ella es de estilo gótico, siglos XIII-XIV, como otros muchos venerados en Guipúzcoa. De tipo tieso, igual que el de Lezo. La cabeza algo más inclinada hacia la derecha. Cuerpo estilizado, principalmente en la zona del tórax y el vientre, así como los paños femorales. Expresión distinta de la de Lezo, trágica en nuestro caso, sobre todo en los labios y boca, a diferencia de la de Lezo, que es de gran paz.

En resumen, cabe concluir, un gran ejemplar de Cristo medieval, pero sobre todo de interés excepcional por el detalle del rasurado de la barba, que lo hace rarísimo, sin más ejemplares conocidos que el de Cracovia y el de Lezo. Por este descubrimiento, la más cálida enhorabuena a don Manuel Lecuona y las más cumplidas gracias por acceder a nuestra entrevista.

JAVIER DE ARAMBURU

Caja Laboral Popular

en la nueva frontera del ahorro

Infórmese de nuestras libretas de AHORRO ASOCIADO

- Ahorro premio
- Ahorro implicación personal
- Promoción social

Da máxima rentabilidad a su ahorro y promociona al pueblo y a la sociedad.



ARTE EN EL

CONSIDERACIONES GENERALES

Tres nombres de otros tantos genios de la pintura y escultura peninsular son nombres de clara estirpe vasca: Goya, Zurbarán y Berruguete.

En efecto: en el caso de Berruguete se trata de un Berroeta (Berrueta, Berruete, Berruhete) emigrado de las Encartaciones de Vizcaya a Paredes de Nava (Palencia), allá en el siglo XV, por la vía entonces tan socorrida de las secretarías; Zurbarán es un linaje begoñés, trasplantado a Extremadura, por las mismas centurias, por la vía del comercio bilbaíno de las lanas merinas; y con respecto a Goya, es históricamente constante, que el bisabuelo paterno del pintor, por nombre Domingo de Goya y Echeandía, emigró a fines del siglo XVI, del pequeño lugar goyerriarra de Ceráin a Fuentes de Jiloca (Zaragoza), a trabajar en su oficio de cantero, en las obras de la iglesia de aquel lugar aragonés. Tres gloriosos nombres, de grandes maestros de los tiempos pasados, a los cuales hoy podemos añadir, gozosamente, otros tres más de otros tantos artistas nuestros de última hora, internacionalmente laureados, como el del bermeano Basterrechea y el oriotar Oteiza y el donostiar Chillida...

Y hecha esta pequeña digresión, pasemos ya a tocar el punto de la cronología del arte en Guipúzcoa, y señalemos, de un modo general, que –aparte la serie, bastante nutrida, que atesoramos, de Vírgenes góticas, sentadas o de pie– la máxima producción artística guipuzcoana está situada en el siglo XVI –"siglo de oro" por diversos conceptos– no sin que procedan individualidades de siglos anteriores; y que sus manifestaciones son: en arquitectura, del estilo gótico; y en escultura, del renacimiento, tanto berruguetesco (Araoz), como romanista (Anchieta, Bengoechea, Larrea); manifestaciones seguidas, en los siglos XVII y XVIII, de una superproducción barroca en escultura; y en arquitectura, de obras de una relativa fidelidad y apego al estilo gótico (bóvedas) si bien con detalles barrocos (torres y fachadas); producciones seguidas luego de obras neo-clásicas o greco-romanas (Motrico, fachada de Azpeitia, torre de Oñate), seguidas ellas a su vez, en el siglo XIX, de imitaciones góticas (Buen Pastor de San Sebastián, etc., etc.) En el momento neoclásico, la escultura sigue las normas de la Real Academia de San Fernando (retablos parroquiales de Tolosa, Elgóibar, Anzuola, Alegría de Oria, Lazcano, Zumárraga, etc.), con producciones cada vez más mesuradas, si bien muchas de ellas enormemente decoradas con ornamentación barroca (retablos de Segura; Bidaurreta de Oñate; Santa Marina de Vergara, etc., etc.). El arte moderno de última hora, por su parte, está representado espléndidamente por la gran iglesia mariana de Aránzazu.

ARTE RELIGIOSO Y CRISTIANIZACION

Volviendo ahora a la línea de la cronología, un problema muy acuciante del arte religioso de Guipúzcoa es el de su mayor o menor antigüedad, en relación con la mayor o menor antigüedad de su cristianización.

En Guipúzcoa –ya lo hemos indicado– la tónica artística de sus iglesias es el gótico del siglo XVI. Y aunque hemos consignado que ello no es en exclusiva, sino con repetidos elementos de arte anterior, es decir, del estilo románico, esta relativa ausencia de románico, exagerada en demasía, ha sido interpretada por algunos como señal de una tardía introducción del cristianismo en el país: en época gótica, por lo visto.

Pero es el caso, que el supuesto en que se basa la argumentación no es cierto, ni mucho menos. En Guipúzcoa ha habido un auténtico arte románico antes del gótico. Quedan aún exponentes ciertos de ello en todas las latitudes de la provincia. Lo que ocurre es que esa presencia románica en Guipúzcoa reviste ciertos caracteres un tanto diferentes de otras latitudes, y esas diferencias han inducido a no reparar en su existencia.

Las diferencias, desde luego, son de cantidad. En Navarra, por ejemplo, y en Alava –y lo mismo cabe decir de la Rioja y Burgos– abunda el género mucho más que en Guipúzcoa y Vizcaya. Y además los ejemplares guipuzcoanos y vizcaínos no eran tan monumentales como algunos navarros (Leire, Ujué): ni lo que nos queda de ellos son edificios completos, sino fragmentarios (portada, ventanales). Todo lo cual, sin embargo, es cuestión de más o menos –más o menos, que, como se sabe, no cambia la especie–: no afecta, por tanto, a la autenticidad románica, que es lo que hace al caso. Los ejemplares guipuzcoanos, desparramados por todo el ámbito de la provincia –humildes y todo, fragmentarios y todo– son románicos auténticos como el que más. Y además, en su fragmentariedad, muchos de ellos acusan un arte nada despreciable como calidad. Desde luego, hay que confesar que la apreciación de "falta de románico" se ha solido hacer sin una previa investigación a fondo del material existente, material cierto, si bien oculto en su fragmentariedad y modestia.

El problema del románico en Guipúzcoa es problema de desaparición y no de no-existencia. Ahora bien: la explicación de tales desapariciones está más que todo en la fuerza arrolladora con que en los siglos XV y XVI se presentó en el país el fascinante estilo gótico, que –entre paréntesis– los canteros del país lo practicaban ya en tierras de Castilla. El arte románico guipuzcoano fue víctima del arrollador gótico, por diversos motivos además radicantes en el mismo, uno de los cuales fue la mezquindad de las construcciones románicas, en choque con la relativa riqueza a que se había llegado en la provincia por aquellas fechas, riqueza que siempre impulsa a arrumbar el modesto utillaje anterior en todos los ramos de la vida. Y más si a ello se junta, como concretamente en Guipúzcoa, la necesidad de construcciones mayores por el aumento de personal en los pueblos.

Las iglesias románicas guipuzcoanas, desde luego, debían de ser mezquinas de dimensiones, como lo son aún hoy muchas de las románicas del próximo Araquil navarro, iglesias navarras que, sin embargo, se conservan aún, por las menores apetencias de parte de los vecinos, de unos edificios mayores, que desde luego no se hacían imprescindibles allí en Guipúzcoa, al continuar los pueblos navarros siendo tan diminutos como cuando se construyeron sus templos.

Carmelo Echegaray apuntó aún otra razón: que muchas de aquellas iglesias romá-

PAIS VASCO

Por
MANUEL LECUONA

nicas eran de madera, construcción típica impuesta por la abundancia de bosques en el país, pero con la consiguiente impresión de pobreza, así como también del peligro de incendios.

INVENTARIO DE LA ROMANICO EN LA PROVINCIA

Y, pasando ya a registrar las muestras de románico en la provincia, señalaremos, además de dos casos dudosos en las proximidades donostiarras, de Igueldo (pequeños ventanales en el ábside de su iglesia) y de Pasajes de San Pedro (portada del actual cementerio), la rica portada del convento de MM. Agustinas de Hernani (arco apuntado, de transición) y la portada de la iglesia de Urnieta (lisa, de arco apuntado, piedra caliza), cercanos ambos a San Sebastián; de donde, de un salto, nos podremos trasladar al extremo sur de la provincia, en Cegama, donde, además del Cristo de Aizkorri, cabe registrar un capitel románico, hoy convertido en pila de agua bendita de la capilla del cementerio –antigua parroquia de San Bartolomé de Andueza.

En el vecino Ceráin cabe registrar igualmente una cruz procesional de bronce, con cabujones, gemela del Cristo de Aizkorri, esta vez con corona real en la cabeza del crucificado, a diferencia del de Aizkorri, que no lleva corona alguna, por pérdida sin duda de la que alguna vez llevó y era del mismo carácter del de Ceráin, sujeta a la cabeza por clavitos laterales, y que, andando el tiempo, se perdió por desclavamiento.

Volviendo de nuevo hacia el Norte, podemos registrar en Tolosa el verdaderamente magnífico ejemplar de la antigua ermita de San Esteban, hoy instalado con muy buen acuerdo en el baptisterio de la iglesia parroquial.

En la misma zona podemos apuntar el ejemplar, en piedra arenisca, notabilísimo igualmente, de la parroquia de Abalcisqueta, al pie del pico de Chindoqui del Aralar guipuscoano.

En la misma zona, con tendencia hacia Navarra, las tres portadas apuntadas (en piedra caliza, de graciosas arquivoltas y capiteles lisos, como en Urnieta) de las tres parroquias escalonadas de Berástegui, Elduayen y Berrobi.

De propósito hemos dejado en la misma zona lindante con Navarra, la modesta iglesia de Ugarte de Amézqueta, donde el arco es, no ya apuntado, sino de medio punto; modestísimo ejemplar, pero revelador de un románico más antiguo, con un complejo arquivóltico de poca complicación, pero de gran sabor monacal, del siglo XII.

En la Guipúzcoa central podemos registrar dos casos más de portada románica de las mismas características, de arco de medio punto y complejo arquivóltico sencillo, el uno en la iglesia de tradición también monacal, de Santa Marina de Albistur; y el otro en Azcoitia, en la capilla del cementerio (antigua iglesia parroquial azcoitiana, cuya traslación al lugar actual es tradición que dio lugar a un asesinato sacrílego, de parte del señor de la próxima torre de Balda).

De portadas de transición podemos anotar aquí también la de Ichaso y la de la antigua de Zumárraga, en el Goyerri guipuzcoano.

Pasando ya a la zona próxima a Vizcaya, podemos apuntar asimismo varios casos, desde luego, la magnífica portada del cementerio de Arechavaleta, antes portada de la parroquia; luego, la portada de la iglesia de Apózaga; más luego, tres ventanales típicamente del estilo, en los muros altos del imafronte de la parroquia de Bedoña y en la casa cural (fogón de la sala de respeto de la casa); otra ventana más en la barriada de Escoriaza, Bolibar de Ugazua, estrecho ventanal del antiguo ábside de la iglesia (hoy cambiada ella de orientación) embutido ahora aquél dentro del recinto de la torre.

Y, para terminar, en Garagarza de Mondragón, un ejemplar más de portada en arco de medio punto, con adornos sobre las arquivoltas (bonito ejemplar –hoy un tanto oculto por la escalera de acceso al piso de la casa cural– revelador de preocupación decorativa en la época más primitiva de los ejemplares románicos guipuzcoanos, siglo XII).

A todo lo cual es preciso añadir dos ejemplares de imaginería románica mariana: la hierática de Santa María, de Irún, de pliegues típicamente simétricos en su manto y en su túnica, amén de la postura centrada del Niño y la sonrisa primitiva del rostro de la Señora; y la "graciosa por excelencia" de Ntra. Sra. de Iciar, de encantadora sonrisa –anticipada del gótico aún no llegado– y de Niño centrado; y, sobre todo, de pliegues de túnica y manto perfectamente simétricos, como corresponde a una imagen románica.

Sobre la portada principal de la parroquia de Eibar podemos contemplar, asimismo, una imagen de San Pedro, del mismo estilo románico, manifiesto en el plegado simétrico de su estilizado ropaje.

Otro caso, por fin, en la ermita del Santiago-mendi, de Astigarraga: una imagen de alabastro, cuyas barbas en su remate presentan la misma técnica, de guedejas terminadas en espiral, de los propios apóstoles de la Puerta de la Gloria de Santiago de Compostela. Pero no es esto sólo. No sólo hay en la provincia numerosos auténticos testigos de una antigua presencia románica, sino que Guipúzcoa cuenta con un caso muy singular de construcción de carácter pre-románico, llámese visigótico, llámese mozárabe: la iglesia de San Andrés, de Astigarribia, pequeño barrio de Motrico; iglesia con una ventana de arco de herradura en su ábside. Arco de herradura perfecta, abertura estrecha, de casi saetera, en su cuerpo, y línea entrante de la herradura tan marcada, que casi llega a la estrangulación. Este detalle artístico nos aproxima, si ya no a los tiempos visigóticos de antes de la invasión mora del siglo VIII, sí por lo menos a los primeros años de la Reconquista.

(Extractado del libro **Guipuzcoa**, editado por la Caja de Ahorros Provincial).



El San Pedro románico y un cuadro de Zuloaga en Eibar.



UN CINE QUE MURIO EN 1929:

Pabelloia



Tan pronto como empezamos a corretear por las calles de la parte alta de Eibar, las de la Parroquia para arriba, apacibles al comienzo del presente siglo a que se refiere este trabajo, llamó nuestra atención aquel cine llamado "Pabellón Alfonso XIII", de Manuel Cortaberría, situado en el solar donde ahora está el edificio "Gau-txori".

El cine era eso, un pabellón a base de ladrillo y madera, conocido también con el apodo de "Pospolo kalia". Tenía amplias puertas para la entrada general, que suponía, incluido un pequeño escenario que daba a la calle Dos de Mayo, algo más de la mitad de toda la planta. Los asientos de la general, que empezaban al pie mismo del escenario, eran unos bancos corridos en los que si bien los niños se acomodaban con holgura, no así las personas mayores, y sobre todo si eran un poco altas, pues sus rodillas tropezaban en el asiento anterior. Atrás, sobre un piso algo más elevado, estaba la localidad de las sillas, que tenía, con una angosta escalera por acceso, otro piso que el público lo bautizó con el nombre de "gallinero".

Lo que más llamó nuestra atención fue el aparato mecánico musical a base de una cinta de papel en zigzag y con figuras movibles de bombo, caja y platillos, y del que aprendimos aquella melodía de "Para subir al cielo se necesita una escalera grande y otra chiquita".

Así como fueron bautizados el pabellón y la localidad alta de las sillas, lo fueron también algunos de sus empleados. El cine era mudo entonces y el Pabellón tenía un explicador, cuya disertación la anulábamos con frecuencia con los gritos de: ¡viva!, ¡viva!, ¡viva!; que dábamos cuando los protagonistas que desempeñaban el papel de buenos, obtenían una ventaja o triunfo. El encargado de explicar era Nicanor de la Fuente, viajante, más tarde, de la casa V. Sarasqueta, que quedó con el apodo de "Charlatana".

El de la máquina proyectora, Sr. Retana, de profesión ebanista, que usaba bigote enhiesto, era conocido con el apodo de "Kaiserra". Cuando jugábamos a la pelota en la pared que daba a Dos de Mayo, muchas veces nos ha hecho correr la voz de: ¡ep!, ¡ep!, Kaiserra!

Ejercía de taquillero Juan Lanas, y en la taquilla había una caja registradora. Diez céntimos, una perra gorda, costaba la entrada general, pero, ¡ay!, ¿quién quitaba a mi madre una perra gorda para ir al cine el domingo por la tarde?, ella que, con su rígida escuela económica, supo sortear todas las incidencias de la escasez de trabajo en que, unas veces por ser real la crisis y otras por las elecciones, se veía mi padre. ¿Txakur aundixa kerisak ikusteko? (una perra gorda para ver sombras?). Por una perra, daba una brazada de puerros o un celemín de castañas, Marcos el de Mekola. Veinte céntimos, y a veces quince, costaba un litro de leche. Pero yo, que era el mayor en casa, siempre tenía un recado o trabajo para algún tío. Y así y todo tenía que observar a mis hermanitos para que no me vieran entrar en el cine.

Las películas en jornadas como: "La mano que aprieta", "La máscara de los dientes blancos", etc., terminaban en el momento más emocionante; bien al borde de un precipicio, en el de asestar una puñalada por la espalda al favorito, etc., que nos ponía en vilo a todos y nos mantenía en tensión durante la semana.

También solía haber funciones con la participación de bailarinas o canzonetistas amenizados por el pianista "Txaleko" de Ermua. Eran funciones para mayores y los sábados más de uno iba tal como había salido del taller, sin asearse.

A la caída de la tarde de un sábado, poco antes de San Juan, del año 1929 lo devoró en poco tiempo un incendio.

SAM

Ferretería UNCETA

Platos universales - Metales
Aceros calibrados y
FERRETERIA INDUSTRIAL
Herramientas - Brocas - Machos
Escariadores
Productos de pulimento

Tel. 711000 **EIBAR**

ZAMACOLA

ELECTRICIDAD
Material industrial y
aparatos electrodomésticos
Lámparas OSRAM

Bidebarrieta, 50 Tel. 711614
EIBAR

Juan Múgica

Especialidad en calentadores de agua a butano e instalaciones de aire, etc.
Quemadores de petróleo y fuel-oil
Fontanería en Obras y particulares
Presupuestos de Calefacción
Teléfonos 711030 y 711863
María Angela, 13 **EIBAR**

Grúas KATILLU

Especialidad en traslado de
maquinaria, remolques, construcciones
Isasi, 8
Teléfonos 713731 y 712136
EIBAR





EIBAR - Año 1937

(Fotos Ojanguren)





EGASCA, S. A.

Especialidades Industriales
Maquinaria
Herramientas

Avda. Generalísimo, 13
Teléfono 718143 (3 líneas)

EIBAR

Luis Urcelay

FABRICA DE
SILLINES Y ASIENTOS
de toda clase de vehículos

Errecachu, 14 **EIBAR**

Suministros "eGO" S. A.

EIBAR

Distribuidor de
"ACEROS DE LLODIO, S. A."

Calle Dos de Mayo, 16 Tel. 711552
Carretera Elgueta, 2 Tel. 711466
Tel. 718159

Industrias DEJ, S. A.

PUNZONADO DE PIEZAS
TROQUELES EN GENERAL

Avda. de Bilbao, s/n. (Junto a Arbitrios)
Apartado 128 Teléfono 721143

EIBAR

Guisasola y C.ía

EIBAR

Fábrica de herramientas de precisión y maquinaria

Apartado 43
Avenida de Bilbao, 5

E. ALBISTEGUI

GARRA

Fábrica de Ferretería General y Naval
Accesorios para tendidos eléctricos

Chiquito de Eibar, 6 Tel. 713072

EIBAR

UN
BANCO...
...CON LA
HORA
DEL MUNDO

Toda relación comercial tiene su «momento oportuno». EL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA con sus miles de técnicos esparcidos por todo el mundo puede ayudarle a ser puntual para que usted no pierda el momento exacto de un negocio.

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

CARRERA DE SAN JERONIMO, 36 - MADRID - 14
(Aprobado por el Banco de España con el núm. 12.674)



Carta a un eibarrés

Querido amigo:

Como verás el programa de fiestas de este año es un poco flojillo. Eso sí, anuncios y reportajes —algunos muy buenos— como de costumbre, pero lo que te quiero decir o al que me refiero, mejor dicho, es al festejo popular.

Notarás enseguida que no hay partidos de pelota este año; porque cerraron el Astelena el día Nochevieja y de momento no se presienten novedades. Es una verdadera lástima, cuando nos habíamos acostumbrado al desfile de todos los manistas por el viejo frontón de Isasi. A ti te gusta fumar un puro viendo el partido, moviendo la cabeza siguiendo el ir y venir de la pelota y también coger alguna traviesa a los corredores.

Este año no tienes problemas de elección de carteles. Con el Astelena cerrado, la única opción que tienes es ir a la plaza de toros y la verdad que tampoco andamos lucidos esta vez en materia taurina. Habrá sólo una novillada —charlotada aparte— el mismo día de San Juan, porque ya sabes que la plaza de Eibar tan pequeñita, no da para más. Me preguntarán que cuándo van a reformarla... No sé. Mucho se comenta, pero la cosa sigue en lo que estaba.

Este año tampoco hay "cuadrillas" esas peñas que tanto te gustan. Hubo un año y desaparecieron. ¿Recuerdas que sanjuanes más alegres fueron? Tu siempre has dicho que en las fiestas de un pueblo hace falta bullicio, sana alegría, charangas... y ruido; hasta de tomboleros.

Eso sí, también estos sanjuanes habrá muchos tomboleros en Chancha-Zelay y muchas barracas. También esto te gusta pero siempre que no abusen en los precios, aunque te anticipo que los feriantes han pagado el millón largo en la subasta y que vienen a ganar y no sólo a divertirnos. Desde luego, que no nos quedaremos a falta de tiovivos, de flechas y de salchicherías... Suele ser agradable darse un garbeo por el ferial a eso de media noche y también al atardecer.

Bueno, habrá además fuegos artificiales, alguna exposición artística y llegará también la tradicional banda de música forastera pero en total, poquita cosa. ¡Ah! se me olvidaba, aunque a ti no se te habrá escapado. La víspera, como siempre, vendrán los dulzaineros de Estella y animarán las fiestas como sólo ellos saben hacerlo. Sabes lo bonito que es que en medio del chiquiteo escuches las dulzainas...

De todas formas, aunque el programa esté pobretón, hay que tener ilusión porque son las fiestas del pueblo y porque a los eibarreses nos entra alegría por eso, por Sanjuanes. Quizá pecamos ahora de estar saturados de festejos particulares en cualquier día del año sin necesidad de esperar a las fiestas del pueblo. Eso será seguramente lo que nos ocurre; que nos pegamos muchos garbeos y las novedades sanjuaneras son cada vez menores.

Desde luego, debíamos intentar entre todos conseguir para Eibar y sus fiestas un programa de festejos bastante más completo, porque en este aspecto en vez de progresar vamos retrocediendo y además de una forma muy lamentable y porque tiene que haber dinero para organizar festejos populares.

Que lo pases bien...

ERIZ

INTERVIU AL SEÑOR ALCALDE



En visperas de nuestras fiestas Patronales de S. Juan Bautista, nos hemos acercado a nuestro diligente alcalde y le hemos preguntado:

—¿Que me dice sobre enseñanza en Eibar?

–En este sector destaca por su importancia la implantación de la rama de Micromecánica en nuestra Escuela de Armería, que constituye un decisivo paso en las técnicas de la precisión.

También se han iniciado las obras de ampliación de la Escuela de Armería con objeto de descongestionar las actuales aulas y mejorar la Sección de Electrónica. Comporta la obra una planta-sótano y una planta baja con más de 1.000 metros cuadrados de superficie útil. Sobre la planta baja quedará un amplio parque público.

La Universidad Laboral va a ampliar las instalaciones con un edificio residencia capaz para 100 alumnos y con campos deportivos.

El Instituto de Enseñanza Media ha inaugurado una estupenda cafetería-bar en los bajos del edificio principal, cubriendo así una importante necesidad. En el aspecto cultural se organizaron unas conferencias muy interesantes sobre temas de arte y literatura.

Debido a la nueva reestructuración de las Enseñanzas no se ha podido iniciar la nueva construcción del Colegio Nacional de Urguizu.

En estos momentos estamos a punto de iniciar la construcción de dos parvularios.

—¿Que perspectivas hay sobre parques públicos?

–En cuanto a parques públicos tenemos el recientemente remozado del Ambulatorio, tema actual por su estilo moderno y nuevo.

Estos días se adjudicará la construcción del parque de la carretera de Arrate que a pesar de nuestros deseos no pudo inaugurarse el pasado año, debido a que las obras previas de rectificación del razado de la carretera en aquél lugar han tarddo más de lo previsto. Esperamos verlo utilizado por los eibarreses este mismo año.

Otro parque público será inaugurado para los primeros meses del próximo año en el alto de Isasi y situado sobre el edificio que se está construyendo por la Escuela de Armería.

—¿Cómo va la urbanización del pueblo?

Respecto a urbanizaciones, podemos ya dar a conocer con verdadera alegría el comienzo de las obras de la nueva carretera que unirá el tramo comprendido entre el cruce de Barrenengúa-Amaña y Olarreaga, con lo que conseguiremos una mayor fluidez en el tráfico y un mejor ordenamiento del mismo, y que es una parte del proyecto de ordenación de tráfico que proseguirá posteriormente en otros puntos de la villa.

Merece destacarse por su interés la urbanización llevada a cabo desde la calle Jardines, subiendo las escaleras (que se han reformado) y continuando por detrás del Instituto hasta la Carretera de Arrate. Y decimos que tiene interés porque es un modelo de proyecto.

Señalamos asimismo las obras de urbanización de las calles Generalísimo y Dos de Mayo, que por ser travesías, tanto tráfico pesado deben soportar, y que se han ejecutado durante este período.

Asimsmo el acceso al populoso barrio de Amaña ha sido urbanizado convenientemente mediante pavimentación, alumbrado y aceras.

—¿Cuáles son las obras realizadas este último año?

–Se ha terminado de derribar el Caserío Parchúa en Arrate y se está construyendo el muro que servirá de sostenimiento para la posterior urbanización de los alrededores del Santuario de Arrate.

Se han terminado los nuevos garajes municipales en la parte zaguera de la Plaza de Toros y se ha inaugurado un pequeño parque sobre dicho edificio.

Hemos dado remate a las obras de renovación total del tejado del Ayuntamiento y de aprovechamiento del espacio que ha quedado entre el tejado y la última planta del inmueble, habiéndose ya empezado a utilizar el mismo para almacenes y archivo general del Ayuntamiento.

Una vez sacadas a subasta y adjudicadas, han comenzado las obras del nuevo Cuarto de Socorro que estará situado en los bajos del propio Ayuntmiento y que quedará dotado de los más modernos medios.

Otra obra importante ha sido la cubrición del río Ego entre O'Donnell y Alfa y que próximamente quedará abierta al tráfico en una dirección.

También se ha cubierto el río en Acitain y con ello hemos conseguido ampliar al doble la superficie útil de los garajes allí situados.

Por estas mismas fechas salen a subasta las obras de cubrición de otro tramo del río, entre el puente de Ariquicha y Bidebarrieta antiguo edificio Beistegui).

—¿Que novedades en materia de alumbrado?

En materia de alumbrado público seguimos renovando y mejorando la iluminación de todas nuestras calles. Durante estas fiestas de San Juan estarán funcionando el nuevo alumbrado de Dos de Mayo, Generalísimo, Zuloagas, así como las calles de San Juan, Ignacio Anitua, Chirio-cale, Vista Alegre, parte de Bidebarrieta, primera fase nueva Amaña, Arrate desde el Hostal hasta Cantabria y en fase de colocación en Sansaburu, Errecachu y Amaña-B.

Proseguimos la renovación del alumbrado de todas las calles, plazas, avenidas, parques, etc., hasta la totalidad de todo el casco urbano de la población y todas las barriadas.

—¿Que se prepara en honor de Ignacio Zuloaga?

–Este año se conmemora el centenario del nacimiento de Don Ignacio Zuloaga, gloria de la pintura española y eibarrés insigne. Con dicho motivo se están preparando un programa de actos, entre los que destacan una exposición de pinturas originales del artista, un concierto por la Orquesta Sinfónica de Bilbao y una serie de conferencias relativas a Zuloaga que serán desarrolladas por prestigiosos críticos de arte y afamados hombres de letras.

También queremos anunciar que hemos conseguido ser incluidos en Festivales de España por el Ministerio de Información y Turismo. Creemos que estos festivales serán acogidos por todos con alegría y si como esperamos constituyen el éxito deseado se volverán a repetir en años sucesivos.

—¿Qué me dice respecto al Hospital?

Este mismo año se ha creado la Fundación Pública del Santo Asilo-Hospital de San Andrés y que funciona por medio de una junta compuesta por el Alcalde como Presidente y por ocho Vocales, cuatro entre los Consejales y cuatro entre vecinos de la localidad. Entre sus aspiraciones está la construcción de una nueva Residencia para ancianos, proyecto que en estos momentos está en fase de estudio.

—¿Proyectos futuros?

Entre los futuros proyectos que tiene la Corporación, uno de los más importantes es el nuevo acceso a la Carraetera de Arrate cuyo proyecto está ya redactado y cuya ejecución estamos gestionando el ponerlo en marcha lo más urgentemente posible. Su costo es de 10.200.000 pesetas y probablemente haya que resolverlo en dos fases, puesto que su elevada cuantía no permite acometerlo de una sola vez.

Muchos otros proyectos están en gestación y nuestra mayor alegría sería fueran pronto una espléndida realidad.

Azitain

LA ERMITA

La antigüedad de la ermita de Azitain, singular por su tamaño y estructura, no es posible concretarla con exactitud. No obstante, puede remontarse a los siglos XII-XIII su construcción, atribuida a la familia de los Unzueta. Como confirmación de este aserto ha aparecido en el frontis del presbiterio una inscripción en la que se habla de la citada familia.

Estas ermitas constituyeron en tiempos pasados los jalones de la evangelización en el País Vasco y en nuestro pueblo. Son verdaderas reliquias de nuestros antepasados.

Esta de Azitain, además, es una verdadera muestra del arte popular de nuestra tierra y de marcado sabor rústico. Los materiales empleados en ella son piedra y madera, elementos extraídos de los montes vecinos y del río Ego.

EL PATRONAZGO DE EIBAR

Una de las singularidades de la ermita de Azitain consiste en la declaración escrita por nuestros antepasados de que ningún particular podía atribuirse derecho alguno sobre la misma, ya que pertenece al pueblo de Eibar. Dicha inscripción ha aparecido en el frontis del presbiterio y dice así:

> "Esta ermita de la Asunción de Nuestra Señora de Azitain es una de las que tiene la villa de HEYBAR en su jurisdicción, cuyo dueño y patrón es la misma villa".

TESORO ARTISTICO

La noticia artística de estos últimos meses en Eibar ha sido el descubrimiento de un gran Cristo rasurado y tallado en madera de un valor arqueológico sensacional, del que hablamos en otras páginas.

Existen otras tallas de valor, tales como la de la Virgen, Patrona de la Parroquia, de estilo renacentista, a la que el Padre Lizarralde le da un gran valor, con la originalidad de que tiene un tocado de calle y en la cabeza una especie de "buruko-pañuelo". Destacan asimismo las imágenes de San Antón Abad, Patrono del Barrio y de Santa María Magdalena.

LA PARROQUIA

Erigida como Parroquia el año 1961, cuenta actualmente con 812 feligreses y abarca las casas del barrio, las dos últimas de la calle del Carmen, 7 caseríos del valle de Otola, 11 del de Gorosta, 15 del de Arrate y las casas del barrio de Málzaga.

Es una Parroquia rural-urbana con predominio de este sector (20% y 80% respectivamente) y de inmigrantes y de vascos en una proporción de 42% y 58% respectivamente. Tiene dos problemas:

1. Su reducido número de feligreses y excesiva en dimensión. Técnicos en esta materia afirman que las parroquias urbanas y semiurbanas deben contar con un mínimo de 3.000 personas para desenvolverse aceptablemente. Por estas razones, convendría que la Parroquia de Azitain se consolidara con algunas viviendas más de la calle del Carmen para sobrepasar de esta manera los 2.000 feligreses en el momento actual y llegar en un futuro próximo a la cifra ideal.

2. La falta de unos locales adecuados para desarrollar el culto y otras actividades parroquiales. Es digno de todo aplauso el esfuerzo que está realizando la feligresía de Azitain al restaurar y reformar la ermita para un culto religioso en dignas condiciones. Mas esta Parroquia está huérfana de todo otro local para dependencias, servicios de catequesis, centro de jóvenes, salón, club, etc., imprescindibles para una pujante vida de la comunidad parroquial.

MAURIAC

François Mauriac, Frantziako idazle famatuak **L'Express** asterokoari egindako deklarazioak, bein da berriz astiro-astiro irakurri ditut.

Mauriac eskritoreak larogei ta bost urte ditu. Bere idaztiak oso atsegin izan zaizkit, batez ere pentsakizunak, nobelak baiño askoz gelago. Guztira ez nago konforme, baiña Mauriac berez pentsatzen duan gizona iruditzen zait, eta orretxegatik batez ere zait atsegin.

Zer dio Mauriac-ek, larogei ta bost urtetako eskritoreak? Idazle batek izan dezakean saririk printzipalena, Nobel premioa, eman zioten Mauriac-i.

Baiñan, errenbeste urtetako gizonak ¿itxaropenik izan ael-dezake?

Zailla benetan. Mauriac-en deklarazioak tristuraz jositakoak iruditu zaizkit. Esta batere arritzekoa.

Urte oietara iritxitako gizonari makiñabat ilusio autsi zaio animan barreneanl

Gaurko munduan batez ere, larogei ta bost urtetako gizon bati zenbait ordamendi etzaio tokatu ikustea!

"Beste mundu klase bat da gaurkoa" —dio Mauriac eskritoreak. "Gure semeak biziko diran mundua guztiz bestelakoa izango da"— dio baita ere.

Nere aitonak ni txiki nintzala itz berberak esaten zituan. Baiñan gaurko kanbio arrigarriaren neurria jakin arazi gai ael-izateko Mauriac-ek itsasoa jartzen digu eredutzat. "Ni txiki nintzala, itsasoa gaurkoa zan. Oraingo gizonek itsasoa ere guziz zikindu dute".

Egi-egia. Gaur goizean Frantziako radio eta egunerokoek diote Mantxa kanaleko kostan larogei kilometro luzean eta ogeitabost zabaleko petroleo sailla agertu dala. Kosta alderdi oietan udarako itsas bañuak joan dira pikotara, edo beste tokitan esaten duten bezela, joan dira txoritea.

Gizonak ez bakarrik itsaso zabal guziz garbia, baita arnasa artzeko bear duan aidea ere zeare kutsutu du.

—¿Ezerk ematen ael-dizu esperantzarik gaurko munduan? —galdegin zion periodistak Mauriac zaarrari.

—"Bai. Kristautasunak. Idatzita daukat. Nigan gaur dagon itxaropena, Rusiatik dator bear bada. Berrogei ta amar urte sinisgabe eta materialista utzaren menpean, eta komunistak, Kristoren itzak berratu ezin al-izate ori, ikaragarrizko gertakizuna iruditzen zait. Gelago oraindik. Rusian berpiztu eginda kristautasuna pentsalari eta eskritoreen artian. Seiñale argia da au neretzat".

Eta Mauriac-ek dio baita ere: "Ankaz gora dabillen oraingo mundu onetan, ba dirudi Jaungoikoak berak esaten digula: "Emen nago ni. Ez bildurrik izan".

("Zeruko Argian").

José de Arteche



Alma religiosa del Pueblo Vasco

Por J. I. TELLECHEA, en el libro «Guipúzcoa» de la C. A. P.

No es empresa fácil definir o siquiera describir algo tan inefable como el alma religiosa de un pueblo. No existe investigación profunda alguna sobre el tema, sino todo lo más juicios intuitivos dispersos. Hoy comienza a abrirse paso la caracteriología étnica; está en sus comienzos y en trance de dar forma científica a su metodología. Una elaboración concienzuda del etnotipo vasco, sin duda nos ayudaría a descubrir fibras muy recónditas que condicionan el sentimiento y comportamiento religiosos de los guipuzcoanos. Así, por ejemplo, partiendo de uno de los factores fundamentales de la composición de nuestro etnotipo, la introversión, descubriríamos que acarrea consigo notas caracteriales, que iluminan mucho el estilo de nuestra religiosidad. Entre aquellas figuran, con un elevado coeficiente, la estabilidad, la continuidad; el apego al suelo, a las costumbres y tradiciones, al pasado; una tendencia a la organización sistemática, a la ley y a la disciplina. La intensidad y profundidad emocional no va acompañada de la correspondiente capacidad de expresión. El etnotipo introvertido ostenta el coeficiente máximo de reserva y lentitud para entregarse y exteriorizarse. Este inhibicionismo expresivo y activo oculta sin embargo una gran inclinación hacia los valores transcendentes y religiosos, hacia la interioridad religiosa. El repaso de estas categorías, rigurosamente comprobadas científicamente, evoca sin remedio muchos aspectos típicos de nuestra religiosidad. Piénsese en ésta y repásese nuevamente la enumeración hecha. Sin embargo, cuanto puede tener de iluminador este ángulo de observación, se complica con lo que tiene de problemático como punto de partida; en efecto, junto al relieve concedido a la interioridad religiosa, aparece una fuerza inhibitoria muy fuerte. Esto significa, en el orden del análisis y la valoración, que las apariencias quedarán siempre por debajo de la realidad profunda. Si hay elementos propicios a la exteriorización, como pueden ser la continuidad, el apego al pasado, el legalismo, etc., las venas más hondas del sentimiento religioso quedarán ocultas por esa fuerza inhibitoria que presione constantemente sobre la capacidad expresiva. Este elemental escorzo sólo quiere mostrar las posibilidades de un camino hasta ahora inexplorado, al menos con una metodología rigurosa.

Caro Baroja ha reseñado en un capítulo notable y rico en sugerencias de su obra **Los vascos**, muchos aspectos, sociológicamente registrables, de nuestro comportamiento religioso. Su síntesis es muy apreciable y vallosa, pero no aborda plenamente el problema que tratamos. Rodney Gallop, que nos contempla desde fuera, reconoce en los vascos una naturaleza profundamente devota, una fe sencilla, natural, indiscutible, firme, pero sin fanatismos, ni misticismos, carente de cualquier ostentación emotiva o sentimental. Alguien más entrañado en nuestro pueblo como el jesuita P. Landhe ha dicho que el vasco teme a Dios más que amarle. Es evidente nuestra penuria, casi carencia total, de místicos. Bajo ropajes cambiantes y variados, la piedad vasca es justamente caracterizada como severa y grave, reservada y poco ostentosa, nada bullanguera, pausada y serena, acaso un tanto sombría. Nuestras iglesias poseen un clima de penumbra. El vasco la prefiere a la luz, cuando quiere rezar. Lo mismo para su expansión religiosa que para la báquica o festiva, ama una cierta oscuridad: las **kalegiras**, al postrer atardecer; las misas, antes del alba. **Illunabarra**: es un momento de favor para citas, asuntos, conversaciones. Y lo era para el rezo del rosario.

José de Arteche, hombre sensitivo a quien ha inquietado el tema, ha subrayado con brazos vivos y anécdotas muy significativas la nota severa y moralizante de nuestra religiosidad. El Dios recibido en su infancia —y la observación adquiere categoría social más que personal— es el Dios-Autoridad, el Jefe supremo con autoridad inapelable, un Dios justiciero siempre pronto al castigo. Quiere rastrear en el jansenismo el origen de esta condición. ¿No será al revés? Es Vasconia la que engendra a Saint Cyran, y no Saint Cyran la piedad vascona. No deja de ser paradójico que fuesen jesuítas —los más encarnizados enemigos del jansenismo—, quienes marcasen a fuego el alma vasca con tonos a veces excesivos de severidad. Ahí está el nombre del Padre Sebastián de Mendiburu para demostrarlo, aunque fuese vapuleado, a causa de su rigorismo moral, por el jesuita coetáneo Larramendi. Y tampoco hay que olvidar que este obsesivo censor de nuestras ingenuas danzas, fue el propagador de la devoción antijansenista por esencia, la del Sagrado Corazón de Jesús, y quien fundara la cofradía o congregación correspondiente al final de muchas de sus misiones populares.

No es, sin embargo, plenamente negativo el juicio de Arteche sobre este tono restrictivo y temeroso de la piedad inculcada al pueblo. "La calidad moral del País Vasco —nos dirá— en gran parte se debe a su concepto temeroso de Dios. El pueblo vasco es un pueblo fiero, adorador de la fuerza un poco pagano; agudo, inteligente, pero sin flexibilidad; que necesita de violentos reactivos en el espíritu. El pueblo vasco es un pueblo aún primitivo, con todas las magníficas virtudes y todos los grandes defectos de primitivismo. El vasco vive en un estadio cultural anterior a la edad reflexiva de la conciencia. En la religión de los vascos la tradición juega un importante papel. El vasco, aun el menos atado a las tradiciones, vive de tradición". Muchas de las felices intuiciones de Arteche concuerdan sorprendentemente con las categorías etnotípicas antes mencionadas. Naturalmente, quedan muchos cabos por atar: ¿es la piedad vasca un fruto fresco, originario, espontáneo, de las estructuras profundas de un modo de ser? ¿Se ha expresado en ella todo lo que se siente? ¿En qué grado es algo exigido e impuesto como medicina apropiada para unas deficiencias, uno de esos "violentos reactivos" de que necesita su espíritu?

El vasco que más ha influido en la educación espiritual de los cuatro últimos siglos es sin duda San Ignacio de Loyola. Pelay Orozco, en un ensayo repleto de sugerencias dignas de meditación, lo compara con Don Quijote, camino ya seguido genialmente por Unamuno. El alma ignaciana, en la que cuaja su espiritualidad, presenta unos signos muy pronunciados del sentimiento religioso guipuzcoano. Pocas verdades: crudas y poco elaboradas, pero convertidas en convicciones capaces de transformar una vida y necesitadas de exteriorizarse en la acción más que en la contemplación. Voluntarismo acusado: "pedir lo que quiero", nos dirá en el libro de los ejercicios. Y querer lo que debo, podríamos añadir. Todo el dispositivo reflexivo y contemplativo de los ejercicios es un resorte esencialmente concebido para la decisión y la acción: elegir, determinar, hacer, servir, son los objetivos últimos que persigue este "capataz de la causa divina" (Pelay Orozco). "¿Qué debo yo hacer?", es el punto neurálgico de la vivencia religiosa, el disparadero crucial de toda vida. El "divino servicio", su cauce pleno. Y ¿no es esto distintivo de nuestro sentimiento religioso?

EL DESARME

Por TORIBIO ECHEVARRIA

ANTICIPACIONES

En el año 2100 de la Era Cristiana, vieja ya más de cien años la navegación por los espacios siderales, se ha completado el estudio de distintas civilizaciones que han sido descubiertas por esos mundos de Dios, no pocas de ellas más avanzadas que la de la raza humana.

Como ocurre con las formas de vida en nuestros planeta, hay seres en esos mundos en distinto grado de desarrollo, siendo múltiples e insospechadas en que ocurre ese desenvolvimiento vital. Y aunque se da una más común de principios biológicos, los organismos, por lo general, morfológicamente difieren al infinito de lo conocido en el ámbito de nuestro globo, y las civilizaciones a que a veces han dado lugar a especies psíquicamente desarrolladas, escapan a módulos de nuestro raciocinio que no llega a interpretarlas.

Sin embargo, no faltan civilizaciones que guardan sorprendentes analogías con la nuestra, a pesar de los cientos o los miles de millones de kilómetros de espacio que les separan de nosotros, denotando, en medio de la infinita variedad creadora en que se ha explayado la inagotable originalidad de Dios, que es una la mano y uno el estilo que está presente en todas partes.

Nuestros viajeros, que, contra lo que suponía la Física de Einstein, sucesora de la de Newton, han logrado velocidades superiores a la de la luz, desde el primer momento han fijado su atención sobre la civilización de los habitantes de cierta modesta dependencia de la brillante X, de la constelación X, cuyo diámetro –el del planeta– es escasamente mayor que el de la Tierra. Sus condiciones climáticas, por un fortuito concurso de las circunstancias reducibles a fórmulas matemáticas, tampoco se apartan mucho de las nuestras; razón seguramente por la cual sus habitantes vienen a ser también bastante semejantes a los hombres, sobre todo en su manera de conducirse en pasados tiempos históricos.

No es difícil comprender que, en estas condiciones, el aludido planeta, a despecho de su lejanía en el espacio, haya venido a ser frecuentado a menudo por nuestros aventureros del éter, y tema de no poca literatura, luego que los viajeros lograron establecer contactos intelectuales con sus habitantes, que permitieron conocer a fondo su civilización. El entenderse con ellos no resultó tarea mayor que la del veneciano Marco Polo para comunicarse con los chinos, o la de los egiptólogos del siglo XIX para descifrar los jeroglíficos de los monumentos faraónicos de hace 4.000 años. Por su parte, los habitantes del planeta de referencia, poco tardaron en familiarizarse con el ESPERANTO, nuestra lengua auxiliar internacional por acuerdo de las N. U. que tuvieron que adoptar esa resolución a raíz de la Babel que se produjo en el Organismo mundial con el triunfo de tantos nacionalismos, cuando no bastaron cientos de intérpretes para traducir los textos de todos los miembros que lograron beligerancia para su lengua nacional.

Lo que a nuestros exploradores del espacio llamó más la atención desde el principio, fue comprobar en la remota dependencia de la brillante X, que los primeros en arribar a sus playas la llamaron Pascislandia, el que no existiesen fortificaciones en ninguna de sus fronteras internas, el que estuvieran desmilitarizados sus puntos estratégicos, internacionalizados los estrechos, destinados al desguace sus poderosas escuadras y dados a hierro viejo ingentes montañas de material bélico declarado fuera de la ley. Y que hasta en su vida civil, ninguna puerta ofrecía señales de cerradura ni aparato de seguridad. Es decir, que habían llevado a efecto el Desarme de una manera integral, lo que explica el nombre que los admirados p i o n e r o s terrícolas bautizaron aquel mundo.

Todo lo cual, como hemos dicho, habiendo admirado mucho a los nuestros, admiración que se hizo notar en los bienaventurados moradores de Pascislandia, les movió a explicar la circunstancia, que exigía un poco de historia.

He aquí la pequeña historia que contaron: Pascislandia, a pesar de su indiscutible unitarismo ecuménico actual, en realidad es un conglomerado de naciones grandes y pequeñas, una comunidad de pueblos que conservan sus respectivas características, libres de la pesadilla de las guerras en que habían vivido durante siglos, hostilizándose constantemente y sufriendo alternativamente la suerte de ser unas veces yunque y otras martillo, según los avatares de la guerra.

Porque es el caso que los pascislandeses –que entonces no merecían este nombre ni se les hubiera dado de ser descubiertos en esta fase de su evolución– por maldita costumbre que les venía desde la noche de los tiempos, eran ladrones, pueblos que se organizaban para el robo, de modo las expediciones predatorias, la aventura de lanzarse sobre el vecino para arrebatarle por la fuerza lo que le pertenecía, parecían la finalidad principal, si no la única, de las sociedades en aquella civilización. De ahí sus grandes héroes, que mirados luego desde la cima de la superación lograda, no resultaban más que unos vulgares carniceros.

No obstaba entonces a esta insensata desviación el que, andando el tiempo, los adelantos de las ciencias hubieran posibilitado la general abundancia y la holgada satisfacción de las necesidades, sin tener que recurrir en régimen racional a semejantes violencias en perjuicio ajeno; y sí, al contrario, a exacerbar la vieja propensión agresiva y predatoria, al punto que las técnicas que los llamados prácticos y realistas extraían de las ciencias que otros desinteresados hacían progresar, servían a aquella propensión culpable para hacer más brutales y más destructores sus procedimientos; para aniquilar más del todo al vecino y despojarle con mayor impunidad.

Y tanto anduvieron unos y otros en este camino y tanto adelantaron en este sentido, que, al fin, nadie estaba seguro de que el vecino no se creyera el mejor preparado y en condiciones de agredir con ventaja, con la mente de precipitarse por sorpresa sobre el agredido y aniquilarle de forma que no pudiera replicar.

Riesgo, sin embargo, máximo en el mejor de los casos, que hacía reflexionar a los más atolondrados, porque incluso al menor cabía la posibilidad de una destrucción total del contrario, en caso de irle mal.

En estas circunstancias surgió la idea del Desarme. Lo mejor sería, dijeron todos, con más o menos sinceridad, ahorrar los costosos preparativos suicidas y destinar los recursos entretenidos en este loco afán a desarrollos pacíficos, con lo que todos podrían salir ganando infinito.

Todos, así, en alegre período de palabras, aplaudieron la idea y pretendían ser los patrocinadores.

Y acordaron tratar el asunto en conferencia de altura. A ésta, que ya era un paso grave y comprometido, acudieron las naciones más ladronas, más conspicuas con sus mejores abogados, para no dejarse engañar por la dialéctica del contrario.

Y frente a frente los ladrones, desconfiando los unos de los otros, al punto de preguntarse, como los negociadores del Congreso de Viena, por qué se habría muerto el que se moría cuando alguien moría por casualidad, haciendo cada uno lo posible para no dejarse engañar y tratando de engañar a los demás, trascurrieron trescientos años en interminables negociaciones, en los cuales no cabe hacer cuenta del cúmulo de habilidades técnicas y sutilezas jurídicas que hicieron el mayor gasto de aquellos tres siglos de debates, sin que adelantara un paso el propuesto Desarme.

Hasta que los más rústicos del común con todos los demás pueblos, cansados de esperar y aguantar miedo, acabaron por comprender, al fin, y así lo exigieron en masa, que esta negociación del Desarme no correspondía a los ladrones, a los armados, a los comprometidos en las empresas predatorias, porque la cabra, aun allí, en Pascislandia, tira al monte, sino a los ciudadanos de buena voluntad, sin ningún adorno de títulos y sí de víctimas; y tampoco a técnicos sedientes rea-

(Continúa en la pág. 26).

El huevo

Cronológicamente el verano está a la vuelta de la esquina, como vulgarmente se dice. Creo que el próximo día 21, festividad de San Luis Gonzaga, ese santo tan frágil en lo físico como fuerte en el espíritu, se inicia la estación estival que, por cierto, resulta casi siempre gozosa para los esposos que, por razones de veraneo, se encuentran, al fin, disfrutando de aquel silencio y de aquella soledad que tan sólo se percibe en el desierto, en la inmensidad del mar y en los deshabitados hogares. Entonces uno siente su soledad ontológica: es decir, se siente a sí mismo al no sentir a los demás...

A mí me gustaría mucho poder materializar con unas palabras esa íntima sensación que me produce, durante los meses de verano, hallarme solo en casa, pues estoy seguro que, de conseguirlo, otros "Rodríguez" encontrarían tal vez hasta divertido oír los estornudos de un convecino, las tensiones sonoras como trallazos de la madera sedienta de humedades, tic-tac del viejo reloj de pesas y tantos otros ruidos y ruiditos que jamás captamos cuando, durante las otras estaciones del año, nos hallamos reunidos toda la familia.

Sí: los ruidos de una casa deshabitada son muy otros a los ruidos que los habitantes o inquilinos producen cuando están en ella. De ahí que en verano, al hallarme solo entre estas paredes, mi sensibilidad descubre inéditos atractivos y experiencias.

¿Experiencias digo? Sí, experiencias. Recuerdo que el año pasado, ya en casa a una de esas horas inciertas de la noche, encontré un huevo solitario en un plato sopero. ¡Qué maravilla! Yo nunca había frito un huevo y, súbitamente, impelido por un diabólico impulso que sin duda tenía algo que ver con aquella filosofía freudiana basada en la idea de que las represiones crean neurosis superiores, sentí la necesidad de realizar tan importante aventura culinaria. Encendí la cocina no sin cierta emoción, me hice con una sartén y aceite y, con el filo de un cuchillo, trémulo, intenté una y otra vez despojar a la yema de su cáscara. Cuán difícil resulta esta operación para los no iniciados! Al fin, con los dedos pringosos de viscosidades de la clara, logré tan difícil propósito; pero al lanzar mi dorado tesoro en el hirviente aceite, se formaron tales burbujas que al explotar como cohetes verbeneros me impedían maniobrar sin sufrir tremendas quemaduras en las manos.

No; no conseguí mi propósito porque aquel huevo ardió como un "ninot" de las fallas de Valencia; pero sí descubrí en aquel fracaso doméstico la importancia, el valor inmenso que suponen todos los muchos quehaceres de nuestras buenas esposas que, amigos míos, hacen siempre algo más, mucho más que hablar con las vecinas y regar la cálida albahaca o el popular geranio.

Desde entonces, desde aquella aventura del huevo que ahora considero como un punto de convergencia común, me siento mucho menos Viriato celtibérico y mucho más indigno monopolizador de una soberanía familiar que también corresponde a su mujer, a la de su amigo y a la mía por legítimos derechos adquiridos a lo largo de abnegadas jornadas.

L. PEÑA MENDEZ.

TALLERES DE PRECISION

Juan Isasi

Avenida de Bilbao

EIBAR

Zamacola Hermanos

ESCOPETA "ABALI"

María Angela, 7

EIBAR

Margola

TINTORERIA

Medio siglo de experiencia al servicio del material moderno

EIBAR

Guisasola

ARTESANIA DAMASQUINADA

Bidebarrieta, 42 EIBAR

Domingo Guisasola Artamendi

NIQUELADO Y CROMADO
CADMIADO - GALVANIZADO

Vista Alegre Teléfono 712313

EIBAR

Aurrera, S. A.

EIBAR

Hierro colado - Hierro Maleable Americano al Horno Eléctrico - Fundición en Cáscara - Fundición nodular o esferoidal - Fundiciones especiales y aleadas según demanda.

Horario Europeo en Eibar

Nos referimos a las consecuencias del horario europeo en una empresa eibarresa.

Al cabo de 20 meses de llevar instalados en los nuevos talleres, con una horario normal de siete y media a cuatro y media exige levantarse a las seis y media), con un intervalo de media hora a las 12, para comer. Al aumentar considerablemente el número de accidentes sin causas aparentes, el Comité de Seguridad e Higiene acuerda realizar una encuesta entre el personal del taller para determinar las motivaciones de todo tipo (costumbres, alimentación, descanso, etc.) que guardan cierta correlación en el origen y desarrollo de accidentes.

La encuesta se realiza directamente a los operarios más expuestos a los accidentes.

El personal colaboró sinceramente en la encuesta, hasta tal punto que espontáneamente, el 57% opinó, que se bebía exceso de vino, bien en las comidas o en los relevos.

Para implantar el horario actual hubo infinidad de disconformidad y ahora solo el 3% pidió atrasarlo durante el invierno una hora.

La media estima que se debe dormir 8 horas diariamente, pero solo lo hacen siete y cuarto: alegan que a las noches las diez y media, se pasan fácil, pues la vida regional (familia, estudios, amigos, etc.), va una hora desfasada y la nacional (televisión, radio, etc.), dos horas.

A la mañana desayunan: sólido y líquido el 23%, líquido el 54%, nada el 23%. De donde se observa que el 77% no desayunan lo suficiente para trabajar con plenas facultades hasta la hora de la comida; con el hambre acumulado, se come demasiado para comenzar de inmediato a trabajar y entre el estómago lleno y la falta de sueño, entra modorra, por lo que un 65%, era partidario de tomar un café.

Este razonamiento confirmaba el gráfico de las horas punta en que ocurrían los accidentes, precisamente dos horas antes y después de las comidas.

Para solucionar el problema del desayuno y el café, se adquirió una máquina automática de expender en cualquier momento bebidas calientes (caldo, café, café con leche, chocolate) por 3 ptas., y aunque todavía es poco tiempo para sacar conclusiones, se ha observado un descenso de accidentes a la tarde, precisamente después de comer es cuando más cafés se toman.

También se dieron consejos médicos para dormir y desayunar mejor haciendo referencia a los horarios europeos.

De los peligros señalados, el único destacado por un 20% fue el suelo resbaladizo cuando está mojado (solo en un 2,5% de los accidentes baja ha participado este motivo).

Para entrar en Europa es fundamental que tengamos el mismo horario de trabajo y este sea eficiente, para lograrlo es imprescindible que la vida laboral (familia, estudios, distracciones, etc.) estén en consonancia.

EL DESARME

(Viene de la página 24).

listas al servicio de los profesionales, sino a honrados de sentido común, sin necesidad de más atributos que ese, sin embargo bastante raro: los cuales elaborarían la fórmula que se impondría a aquellos de todo el mundo deseoso de paz.

El problema, contra lo que podía hacer suponer los trescientos años de debate, trasladado al juicio de los escogidos de buena voluntad y sentido común, resultó ser de una sencillez insospechada.

¿Se quería o no se quería? Si, o no. Si se decía que sí, como no podía ser de otra manera sin condenarse a sí mismos ante el mundo, al pronunciarse todos sin excepción por la afirmativa, ya estaba con ello firme el compromiso de una manera integral y definitiva. Y este compromiso suponía para todos en primer término, sin excusa posible, el abrir la casa al aire libre, a la luz de todos, ya que a buen pagador no le duelen prendas; para que se pudiera deliberar sin reservas mentales y con la garantía de que no podía haber así fraude por parte de nadie. Las paredes de cristal, nada de misterios, nada de andar en adelante espiándose los unos a los otros desde el cielo o desde el fango de la tierra, porque lo que interesaba allí era el Desarme y no el engañar al vecino.

Y bastó esto tan de sentido común, bajo la presión de las masas pacifistas dejando de ser comparsas de nadie, para que los problemas prácticos subsiguientes se discutieran con eficacia y de manera constructiva, y las cosas se desarrollaron sobre la marcha, sin sorpresas, sin actitudes histriónicas ni retrocesos, hacia una franca solución.

Y el grave problema que había angustiado a aquel mundo durante tanto tiempo, luego se resolvió por pacificadores sin otras cualidades que aquéllas de la buena voluntad y sentido común, cambiando la faz y el signo de su civilización, de forma que a los primeros exploradores que llegaron a sus playas hubiera de ocurrírseles el bautizar con el nombre de Pascislandia.

Francisco Arana, S. R. C.
Fábrica de Tornillos y demás pizas de precisión
Carretera de Elgueta, 4 Tel. 712315
EIBAR

UNION ARMERA S.C.
FABRICA DE
ESCOPETAS FINAS
Jardines, 14 Teléfono 711247
EIBAR

Vda. de José Retolaza
— CHATARRERIA —
Carmen, 9 Teléfono 712053
EIBAR

HAY QUE DECIRLO TAMBIEN

De verdad... ¿existe alguna mujer, soltera o casada, que no haya sido jamás importunada por uno de esos procaces individuos que, desafortunadamente, se cuentan por centenares de millares?... No existe ninguna, dicho sea con sinceridad, un tanto brutal, si se quiere.

El problema es de un tipismo hispánico inveterado, vergonzante para el pueblo y sus pobladores, viviente, actual, perpetuo, claro, del dominio general, angustioso... y no se afronta. Y no sólo no se afronta, sino que, tratándose de un delito ajeno que nos afecta y nos duele y nos avergüenza y nos enloquece, lo desapercibimos sin denunciarlo y, aún más, lo callamos y lo ocultamos. Y, por puritanismo, damos la impresión de que no pasa nada: de que nadie rompe un plato y todo marcha al compás de la alegre civilización, con acompañamiento de arpa. Y no es así, porque es todo lo contrario.

No hablamos del clásico gamberro, que abunda en cualquier paraje de la esfera terrestre y al cual no se ha dado todavía el correctivo ejemplarizador, aparte la oportuna sanción administrativa. Nos referimos a otra especie animal, odiosa, concupiscente, lasciva, enfermiza. Su prototipo es el disipado sujeto que se ampara en la oscuridad de la noche para "molestar" a la hembra que regresa a su casa; es el que aprovecha también la penumbra de un cine, y el que se apoya en la compañía de otros de su raza para comprometer incluso a parejas que van en paz. Y sus delitos quedan impunes y ellos lo saben; y se apropian de este trato de favor con que la sociedad les distingue, al ignorarles en la mayoría de los casos.

Las víctimas de estos desalmados tienen todas las de perder: o provocan una tragedia al reaccionar con sentido lógico en defensa propia, o se abstienen de toda actitud que no sea la de aguantar y callar. El primer caso presupone un riesgo material de carácter grave y, en la mejor de las consecuencias, aparte el escándalo, los damnificados se exponen a que su moral cívica y humana se vea parangonada con la de los entes culpables. Incluso hemos sido testigos de algunos hechos de esta índole, en los que la persona perjudicada veíase luego acusada por los mismos autores de la villanía. Y puesto que la multitud presente, si hay concurrencia, se inhibe al no querer verse sumergida en líos y la autoridad no puede resolver en el acto, culpables y perjudicados se ven envueltos en una misma causa común. No es de extrañar, por lo tanto, que en el segundo de los casos citados, por no llamar la atención, quien sufre la ofensa, por grave que sea, opte por la mudez o la huída. Lo contrario, la reacción defensiva, equivale al ridículo, o a la violencia y a sus imprevisibles efectos. Porque lo extraordinario de todo ello es que tales oprobios, siendo oprobios, no parecen sustentar consistencia suficiente como para denunciarlos cual si de importantes delitos se tratase, siendo así que la mujer, por pudor, prefiere perder. Por otra parte, es preciso reconocer que las autoridades no pueden atar de pies y manos a todos los infractores potenciales y reales a que aludimos y que pululan alegremente por ahí; aunque también es cierto que a veces son aprehendidos tipos así, acusados de inmoralidad, dándose en este caso cifras porcentuales de muy poco significado, como consecuencia del silencio en que los mismos involucrados envuelven los hechos y lo poco que estos trascienden a los órganos encargados de punirlos. Mas, en definitiva, tampoco estos delitos, así entendidos, están particularmente considerados por el legislador con la severidad que sería necesaria. Y el correctivo adecuado debe ser la solución, para hacer cundir el ejemplo.

La cuestión es trascendental y urgente. Estos actos inverecundos son constitutivos del grado de civilización de un pueblo, pese a que la tradicional mojigatería pretenda ignorar la lacra, haciendo lo posible por airear el contraste de cuanto hermoso tenemos y divagando en torno a tantas banalidades de la vida diaria, que no coadyuvan ciertamente al progreso. Ello equivale a disimular lo trascendente, otorgando hegemonía a lo ficticio. Y es preciso sacar a la luz el mal para darle remedio.

Recuerdo que el pasado año se tomó muy en serio el problema en la villa, tan alarmantes eran las cosas. Se reunieron todas las asociaciones culturales, artísticas, deportivas y populares, reconocidas por el municipio, y se establecieron medidas a adoptar contra ese maldito enemigo de la colectividad. Incluso se distribuyeron octavillas orientadoras en todos los hogares. Pero... ¿obtuvo su eco dicha preocupación? ¿Hemos colaborado todos y cada uno en provecho de nuestro propio bienestar ciudadano? ¿Se ha conseguido algo positivo?... Sería altamente interesante conocer hoy la opinión de quienes se sintieron dispuestos a destruír un día la crápula, que continúa proliferando. Y reanudar, si hace falta, la acción contra ella. Y dar un buen escarmiento en cualquier caso, y decirlo sin temor para que los medios contribuyan a que desaparezca la plaga.

J. MARTINEZ-AYUSO

FABRICA DE ESCOPETAS
Adolfo Saraqueta
Mercado, 5
EIBAR

Martín Amuategui
ESCOPETAS FINAS DE CAZA
Exportación a todos los países
Urki, 15 Teléfono 711861
EIBAR

HIJO Y SUCESOR DE
Esteban Sarasua
Fábrica de artículos de caza y ferretería
Macharia, 9
Teléfono 711815 EIBAR

Un conjunto eibarrés en Mallorca



De Unzaga a Mallorca (Foto Ojanguren)

A "Iciar y Los Ajenos", amables y llenos de ilusiones, vamos a tratar de mantener una charla con ellos antes de salir para Mallorca para que nos hablen un poco de ellos y otro poco de otros. Aunque para estas cosas existe un natural pudor, sin embargo la seguridad de que sus declaraciones servirán para completar un poco su fisonomía ante el público, permite tejer este breve diálogo.

Sin falsos pudores, y como si estuviéseis hablandoos a vosotros mismos, definios como grupo.

Quizás habría que aclarar de principio que no somos críticos musicales y que nos gusta cantar solamente. Cantamos de todo. Y aunque muchas canciones no sean más que una continua repitición de un montón de cosas superficiales, sin embargo siempre procuramos poner algo nuestro y a nuestro modo y de esta manera estamos seguros de aportar algo distinto y que pueda merecer la pena.

¿Qué circunstancias os movieron a dedicaros a la música?

Antes te lo hemos dicho. Nos gusta cantar. Después, poco a poco, hemos ido haciéndonos a la idea de que existe el lenguaje de la música. Y, aunque esto todavía no lo hemos experimentado, creemos que podemos llegar a crear una solidaridad entre los jóvenes que supere barreras ideológicas y de otro tipo.

Son conocidas vuestras continuas actuaciones por Navarra, La Koket y el contrato reciente para Palma de Mallorca... ¿En qué creeis que radica el éxito en los aplausos o en dejar huella de vuestro paso?

Nos gustan los aplausos, nos animan. En cierto modo nos hacen conocer la opinión del público. Pero pensándolo bien... quizá dejar huella sea mejor porque eso quiere decir que nuestros gestos, formas de actuar y de convivir ilusiones, etc., adquieren un significado en quienes nos ven y que les puede ayudar a cambiar su opinión o a consolidarla con respecto a nosotros y quizá a nuestra generación.

Según esto, para vosotros, el éxito depende del grado de sensibilidad del público y no tanto de los aplausos.. Entonces ¿dónde creéis que habéis triunfado?

Es una pregunt difícil. Todavía no sabemos cómo es el impacto de la música que nosotros ofrecemos. Acabamos de empezar en esto...

Cantamos lo que nos gusta y creemos que pueda gustar. Probablemente lo más seguro será que el éxito no se pueda calibrar y que dependa mucho de la sensibilidad del público.

Es indudable que lo que se ha venido en llamar la "canción mensaje" o "canción testimonio", dice algo, deja una huella. ¿Podían encasillarse aquí vuestras canciones?

No se, pero nos parece que el mensaje no es diciendo a todos ¡os voy a dar un mensaje...! Si uno dice lo que piensa, ya basta. Ahora bien, mensaje también nos parece que es dar testimonio de las cosas buenas que existen. Y esto te lo decimos porque algunos creen que "canción testimonio" sólo es cantar contra la guerra... en fin, cantar cosas tristes. ¿Nuestras canciones? Algunas si creemos que pueden encajar en este tipo de canción...

¿Creéis que ese público que hace posible que vosotros sigáis trabajando y viviendo aceptaría la "canción testimonio"?

Igual sí... Pero no lo sabemos. Para esto se requiere haber estado más tiempo que nosotros ante el público. Y ya sabes tú que desgraciadamente hoy una buena firma vale más que la valía. Los "padrinos"...

¿Cómo véis la situación actual de la música ligera en Guipúzcoa?

Nos parece que cantantes como Benito Lertxundi, Xabier Lete, Lourdes Iriondo, Julián Lekuona, etc., encajan dentro de esa corriente mundial de cantantes con un ansia de una nueva sociedad: Woody Ghutrie, Atahualpa, Bob Dylan, Jimi Hendrix, Manolo Díaz, Patxi Andión, Raimon, Serrat. Sin pensarlo mucho pues, tampoco sabemos demasiado sobre esto, nos parece que la situación actual de la música en Guipúzcoa requiere un estudio que tampoco creemos que se ha hecho.

Y para terminar, ¿Qué supone para vosotros la próxima marcha a Mallorca?

Nos preocupa. Lógicamente queremos gustar... y quedarnos algún tiempo. Nos servirá para foguearnos y consolidarnos. Allí donde estemos nosotros haremos que Eibar sea conocido y esto puede ser una cosa importante...

¡Ojalá se hagan realidad estos sueños! Creo que es cuestión de esperar un poco. Roma no se hizo en un día. Atahualpa Yapanqui ha dicho: "Me gusta cantar y creo en la gente que canta, porque es mejor que la que no canta".

Juanmari Ferreras

Gure kontuak

"California Ku-ku" izeneko antzerki lan bat dauka Labayenek, berak eginda. Californian edo, esate baterako USAN, danak ez dirala aberatsak edo esan gura du. Hango txitia ez dala beti oiloa esango genduke bezala eibartarrok.

Oraintsu irakurri berri dut liburu hori. Elizondotik Irunera doan bidean, gruaren zain nengoela. Aurrez aurre Bidasoa, eta gainean dindilizka. Biriatu herri polita nituela: hantxe pot eginda, egundainoko okerrarekin motorra izorratu jatan eta. Izan ere, nahiko ku-ku auto marka batzuen ibilera.

Baina jarrai deidan kukuarekin, eibarko kukuaz batez ere. Hain zuzen, ba ote da Eibar baino herri kukuzaleagorik. Nahikoa eta larreqi esan gura du gorago aipatutako esaera zaharrak: "Eibarko txitia, oilua". Hala ere horrela jarraitzen ote du? Ba dirudi ezetz, gaur beste edozein herri, nahiz kulturaz, nahiz industriaz, nahiz soldataz, nahiz edozertaz, gu bezain dala ez du inork ukatuko. Historiarena daukagu guk ere: Izana, lehena.

Ez dugu ostera hortan geratzerik, ezer lortu nahi badugu, aurrera jarraitu beharko dugu. Lehengoarekin ezer gutxi lortuko dugu. Aurrera ez doana hila da, eta atzera doana zer esanik ez, areago, bizirik lurperatua.

Halakoren bat gertatzen jaku guri ere, kukukerietan dihardugularik. Ez gara konturatzen lehengoarekin jai dagoela, sasoi bakoitzak bere lorea duela edo behar duela, eta lore hori guk geuk erein behar dugula.

Betiko ieloak aipatu ohi ditugu. Eibartarrok, nork daki zer garala, jatorrak inor ez bestean, tresnen izenak euskeraz darabilguzela (barautza eta bizpahiru gehiago), eta era hontako amaikatxo alferriko jardun. Ahoz kanpo baino, ahoz barru ezer garan jakin beharra dugu, eta zer garan baino zer izan behar dugu gehiago komeni jaku jakin.

Guztiok gara, gutxi edo asko, kulturazale. Ez dugu erraz bere burua kulturazaletzat ez daukanik aurkituko. Hala ere, zenbat dira bizieraz eta egitez zaletasun hori agertzen dutenak? Ez dugu gure herriko kultura arazoetan zenbatek jardun ohi duten baino ikusterik. Eta zer esan kultura hori euskal kultura edo euskeraz badatorku? Non dugu ba zorioneko zaletasun hori?

Igaro berri dan Maiatzean, lau hitzaldi izan genduzen zein baino zein interesgarriagoak. Batzuen iritziz, izan eitekezen beste gai batzuk lilluragarriagoak, gazteriarentzat batez ere, hala ere ez deuskue horrelako horiek bide egokiagorik erakusten. Errazena beste iritziak zapuztea da, ezertxo ere eskeini bagerik. Gainera, hitzaldietara agertu ez zirenak ba ote dute ezer esatekorik? Hobe leukete isilik egon.

Jarrai deidan haririk galtzeko. Ninoanez, Maiatzaren lau ostiraletan beste honenbeste hitzaldi izan genduzen S. C. R. Arraten, eta azkeneko egunean ezik, aurreko hiruretan berrogeitamarren bat lagun bildu ginan soil soilik. Berrogeitak soilik ote gara ba eibarko euskalzaleak? Non dira ba kalean kukuka jardun ohi dutenak? Hain zuzen, non dira jaialdiak betetzen dituzten euskalzale zaratatsuok? Non dira orain hogeitamabost urteko euskaltzaleak non beren seme-alabak? Non dira gazte erreboluzinolariak, eta folklokaltzaleak, non beren seme-alabak? Non dira ikastolako umeen gurasoak eta non semeei euskal izen "raroak" jartzen deutseezenak? Non dira apaiz, fraile eta monja euskaldunak, non kultura elkarteen zuzendariak, non euskal arazoetako arduradunak, non "artista" eibartarra?

Ez dakidan inor etorrii atxakiaren bat aipatzen. Batzuren batzuk errazoizkoak badira ere, gehienak ez dira entzutekoak ere. Azkenengo hitzaldiak, "Euskera Idatziaren Batasunari" buruzkoa, izan zuen harrera "dexente" samarra (ehunen bat entzule, ohorezko gola eta bertan linierrik ez) salba gaitzake erridikulutik.

Izenak eta esanak, izanak baino gehiago arduratzen gaituzte. Eta horrela jarraituz, herri bezela zuzen zuzen hobira goaz, eta "entierro zibillaz" gainera.

AMATIÑO

RODISA, S.A.
EIBAR
Fábrica de Rodamientos
y Jaulas de Agujas y Rodillos
Telex 36131 Telef. 741480/4
Barrio San Antolín ALZOLA

AYRA DUREX, S. A.
FABRICA DE ARMAS
Recambios para Automóviles
EIBAR

Suministros de pesca EVIA
Apartado 82 Chonta, 19
Teléfono 711623 EIBAR

FRANCISCO ANITUA
FABRICA DE ARMAS
Y FERRETERIA
San Agustín, 2 y 4
Teléfono 713076 EIBAR

"LEMA" S.R.C.
TORNILLERIA
Fabricación de toda clase de
piezas de precisión
Avenida de Bilbao
Teléfono 718240 EIBAR

Tomás Amuategui
CASA AMUATEGUI
Fábrica de Accesorios de Bicicletas,
Ciclomotores y Motocicletas
Carretera de Elgueta, 3 y 5
Teléfono 711524 EIBAR

ARIZAGA, BAZTERRICA Y CIA.
CONSTRUCCION DE MAQUINARIA
Compresores de aire
y sierra mecánica
EIBAR

FABRICA DE ARMAS DE FUEGO
STAR
Bonifacio Echeverría, S. A,
EIBAR

Comercial Arrate, S. A.
ACEROS "BELLOTA"
EIBAR

Industrias SAO PAULO
Punzonado, estampado y embutición
TROQUELAJE EN GENERAL
Avda. de Bilbao Tels. 712970 - 711845
EIBAR

La Escuela de Armería



OBRAS DE AMPLIACION EN PRIMERA FASE

El 21 de marzo de 1963, una comisión integrada por miembros de la Junta Local, visitó al entonces Director General de Enseñanza Profesional y le expuso la necesidad imperiosa en que se hallaba la Escuela de ampliar sus instalaciones.

El 10 de abril del mismo año y contando con la favorable disposición del Director General, la Junta Local acordó solicitar los terrenos pertinentes, situados frente al actual Centro. Más adelante, y en vista de las dificultades que planteaba la realización del proyecto total, por estar ocupados parte de los terrenos, se solicitó la construcción en dos fases. Se realizó el Anteproyecto y, en 1967, tras una larga serie de trámites, se presentó al Ministerio el Proyecto definitivo de la primera fase y se resolvió la cesión, por el Ayuntamiento de Eibar, del terreno previsto.

Las disponibilidades presupuestarias de nuestro Ministerio, impidieron la aprobación del proyecto hasta 1969.

Por Orden Ministerial de fecha 30 de julio de 1969, quedó aprobado el proyecto y el 29 de noviembre del mismo año, esta prolongada ilusión del Centro, tantas veces comentada, comenzó a convertirse en realidad palpable, mediante la adjudicación definitiva, en la cantidad de 11.986.872,38 pesetas.

Comenzaron inmediatamente las obras y hoy, por fin, podemos ofreceros las primicias de la construcción, confiando en que normalmente las nuevas naves estarán prestas para su entrada en funcionamiento, como nuevos Talleres-Laboratorio de Oficialía-Maestría Eléctrica y Electrónica, para el próximo curso.

Queda así cumplida una aspiración que se inició en 1963.

2.ª FASE DE IMPORTACIONES PARA MICROMECANICA

En la Asamblea de 1969, cifrábamos nuestras esperanzas en poder ofreceros hoy el fruto de una segunda gestión de importaciones, plasmada en el conjunto de máquinas, aparatos e instrumentos que se seleccionaron para completar la dotación indispensable de nuestro Taller-Laboratorio de Micromecánica.

Nuestra esperanza no ha alcanzado la realidad que ansiábamos.

Más, a pesar de las grandes dificultades planteadas, nos percatamos en todo momento de que no alcanzar la 2.ª Fase de importaciones por un desánimo en la lucha, equivalía a cercenar de raíz, a destrozar las trascendentes posibilidades que un día no lejano aportará la Micromecánica a nuestra Zona.

La Micromecánica, hecho fundamental y culminante en la historia de la Escuela de Armería, base auténtica de gran parte de nuestra Industria del porvenir, no podía y no puede fracasar.

En consecuencia, se volvió a exponer y a convencer a uno y otro Directores Generales, de la necesidad vital de completar lo iniciado, de dar la máxima rentabilidad a las inversiones realizadas por el Ministerio. En estas difíciles misiones, fuimos alentados y ayudados eficazmente por nuestras primeras Autoridades Provinciales y Locales.

En noviembre de 1969, por fin, se inició el largo y penoso camino de los trámites administrativos, que esperamos culminarán con la llegada de las primeras máquinas a la Escuela el próximo mes de Julio.

Debido a las exigencias de la Ley de Contratos del Estado, hubo de convocarse un concurso que fue resuelto finalmente en Orden Ministerial de fecha 18 de marzo último, adjudicando los lotes que compone esta importación.

No han finalizado aún estas gestiones.

Todas estas rémoras de tiempo, eran factores que iban poniendo en inminente peligro la realidad de la importación. Las casas proveedoras habían incrementado sus precios considerablemente desde principios de 1969, en que entregaron sus ofertas con tarifas de 1968; los plazos de entrega eran prohibitivos para nuestras necesidades; junto a ello, los peligros de revaluaciones, devaluaciones, la obligatoriedad del 20 por 100 de depósito previo, etc. Todo ello nos impuso la acción urgente y decidida y, comisionado por la Junta Local, rectora de la Escuela, visité en febrero, una por una, las Casas proveedoras en Alemania, Suiza y Francia, consiguiendo que todas, sin excepción, nos respetaran los precios de 1968, así como los plazos prometidos.

Cumplida esta misión que suponía una cifra muy cuantiosa, como podéis imaginar, se cumplieron todos los trámites del concurso oficial, mediante nuestra presencia y trabajo cerca del Ministerio y de los 9 representantes en España, con constantes viajes y gestiones.

Aprobado el gasto de la importación por valor de 21.846.625,60 ptas., sin cortar aranceles ni tarifa fiscal, simultáneamos nuestra atención al concurso, con la preparación de 41 expedientes completos para solicitar en el Ministerio de Industria los Certificados de Excepción que nos permitirán solicitar exenciones arancelarias y fiscales. Estos 41 expedientes comprendían por cada máquina, aparato o instrumento, facturas pro-forma, catálogos, fichas de verificación y justificación de cada elemento.

Presentamos tan voluminosa documentación en Industria y dentro de breves fechas, esperamos contar ya con los Certificados.

Asimismo, se han dispuesto las Licencias de Importación, habiéndose solicitado un crédito puente de la Caja de Ahorros Provincial, a fin de hacer frente al 20 por 100 de depósito previo, y al pago a los proveedores, tres meses después de la recepción de las máquinas en la Escuela.

Una vez que nos sean aprobadas las Licencias, se solicitarán del Ministerio de Hacienda la exención de derechos arancelarios y del Consejo de Ministros la exención del Impuesto de Compensación de Gravámenes Interiores.

Posteriormente, se efectuarán los despachos de las máquinas y la instalación de las importaciones en la Escuela. En 1971, el Ministerio de Educación satisfará su importe a la Caja de Ahorros Provincial.

Como véis, a pesar de lo realizado, restan por consumarse muchas y dilatadas horas de gestiones y penas. Sin embargo, todo

al compás del mundo

esfuerzo será bien empleado ante la histórica realidad que convertirá a nuestro Centro en uno de los mejor dotados de Europa para esta Sección, a la que desde 1963 venimos entregando cuanto sea preciso de nuestras energías.

Son un hecho, en su etapa inicial, las enseñanzas de Micromecánica, con sus dos primeros cursos en marcha y la 2.ª Fase de Importaciones en vías de pronta solución. En ellas, nuestro Centro, gracias a esta distinción de contar con tan modernas enseñanzas y con unos medios formidables, asegura para el futuro una formación sólida a parte de nuestra juventud.

La corta pero profunda y responsable etapa de puesta al día de estas nuevas enseñanzas, nos ha hecho ver y sentir con claridad en la misma Escuela y en múltiples visitas a otros Centros e Industrias, la urgente necesidad de una transformación total de las enseñanzas de la Rama del Metal, actualizando los Talleres y Laboratoros con modernos elementos, con programas docentes, de acuerdo con las necesidades reales de la industria de hoy y del mañana.

Esta urgente necesidad, así como el dotar de más y mejores medios al resto de las Especialidades, reformar y dotar de más medios los Laboratorios, crear la nueva sección de Armería, reacondicionar las Salas de Ajuste, Torno-Fresa, etc., es lo que nos ha impulsado a desarrollar la Campaña del Plan 70.

Es necesario prestigiar a la Formación Profesional, para que la misma no sea reservada a los mediocres, sino que, por el contrario, acudan a ella jóvenes de talento y con vocación, cualquiera sea su nivel social.

Este es, precisamente, el servicio que la Escuela de Armería quiere dar: hombres con preparación actual, técnicos para hoy y mañana. Y para esto es imprescindible una renovación total de nuestras enseñanzas, una absoluta actualización de nuestras máquinas y demás elementos didácticos y, sobre todo, un buen cuadro de profesores.

Respecto a este particular, de la parte más importante de un Centro, su cuadro de profesores, hemos de reconocer que nuestra Escuela carece de un profesorado suficiente y, desgraciadamente, se encuentran talleres y aulas en nuestro Centro comprendiendo 40 o más alumnos bajo la dirección de un sólo maestro.

También es menester que nuestros profesores y maestros de taller actualicen sus conocimientos sobre nuevas técnicas y, a tal fin, decididamente, dándonos cuenta de la importancia de esta actualización, la Junta Local de F. P. I. y la Dirección del Centro no han dudado en lograr unas becas para varios de los miembros de nuestro claustro de profesores, para que realicen cursillos de especialización en Alemania, Suiza, Inglaterra...

Junto a lo expuesto, además de actualizar las enseñanzas que se imparten en el Centro, señalaremos como objetivos inmediatos y como verdaderas necesidades, los siguientes:

A) OBRAS DE REACONDICIONAMIENTO DE LAS SALAS DE AJUSTE Y TORNO-FRESA

Estos talleres requieren unas reglas de acondicionamiento para las enseñanzas de Precisión: temperatura, humedad, luz-ambiente, suelos resistentes exentos de vibraciones, condiciones de acabado y limpieza en todos los órdenes.

Las actuales salas no reúnen estas condiciones y antes de procederse a la instalación en las mismas del parque de máquinas, aparatos e instrumentos que esperamos recibir con cargo al Plan 70, es absolutamente imprescindible la ejecución de estas obras de reforma. Se impone, pues, realizar esta obra para obtener la debida limpieza, pulcritud y mantenimiento del importantísimo capital y medios de formación, a la altura y nivel de la gran inversión que representan y de las enseñanzas que se pretenden cursar.

El importe aproximado de la obra de reacondicionamiento –por el presupuesto de reforzamiento de vigas y su apoyo, solera y hormigón, instalaciones eléctricas, nuevos ventanales, techo falso, suelo de terrazo, calefacción, etc.–, totalizará una suma del orden de 4 millones y medio de pesetas, cifra que esperamos sea sufragada por el Ministerio de Educación y Ciencia.

B) LABORATORIO METALURGICO

Entre los objetivos más destacados que se ha propuesto la Escuela durante el presente curso escolar, cabe señalar la utilización de las posibilidades de los Laboratorios del Centro, a fin de prestar servicios cada día más eficaces a las numerosas industrias locales y comarcales.

Durante el presente curso, se han realizado 684 estudios metalúrgicos, entre análisis químicos, ensayos mecánicos e informes metalográficos; cifra que ha supuesto un 42 por 100 de aumento respecto al curso anterior.

Actualmente, y como ya se ha dicho, el equipo de trabajo está formado por el Jefe de Laboratorios –Perito Industrial Químico–, auxiliado por una señorita Ingeniero Técnico y tres ayudantes.

Entra en nuestros proyectos el dotar a este Departamento con los aparatos e instrumentos necesarios para su servicio más eficaz y que, al mismo tiempo, garantice la solución de los problemas que se planteen a las industrias.

Su financiación, esperamos realizarla de acuerdo con el Plan 70.

C) ARMERIA

Otro objetivo próximo de la Junta Local de Formación Profesional Industrial y Dirección, en colaboración con la Asociación Armera es el proyecto de llevar a cabo un amplio y detallado estudio del programa más moderno de las enseñanzas de Armería.

En este proyecto, se analizarán y seleccionarán maquinaria, aparatos e instrumentos más convenientes, de acuerdo con las necesidades actuales de esta importante y tradicional Industria eibarresa. Su financiación, al igual que la del Laboratorio, se llevará a cabo de acuerdo con el Plan 70.

Pero para todo este gran Plan 70 y a la vista de la exposición precedentemente planteada, precisamos una cifra del orden de cincuenta millones de pesetas, que debemos conseguir al margen de las aportaciones ministeriales normales.

(Extractado del discurso de José Ormaechea el día de la Ascensión 1970)

Casa JAUREGUI

MUEBLES METALICOS
PARA OFICINA

Cristal - Loza
Artículos para regalo

San Agustín, 4 Teléfono 711647

EIBAR

Almacenes **ANA MARI**

Artículos de regalo
Porcelana - Cristal - Orfebrería
Alfombras - Tapicería - Muebles
Lámparas de bronce
Artículos de Viaje - Bolsos
Alta confección de Señora

Av. Generalísimo, 15 Tel. 721336

EIBAR

Casa JAUREGUI

Muebles de todas clases
Muebles auxiliares - Sillones

ESPECIALIDAD SOBRE ENCARGOS

Paquey, núm. 1 Teléfono 711921

EIBAR



Un año de música en Eibar

Nuestra Banda de Música con su Director Don Jacinto Zuluaga al frente de la misma desde hace 27 años, nos ofrece quincenalmente unos soberbios conciertos. Prueba de ello, es el constante y numeroso grupo de aficionados que permanecen de pie, durante las actuaciones de la Banda, aplaudiendo con efusión, páginas de Wagner, Tchaikouski, Weber, Beethoven, entre otros nombres internacionales, y la chispa y el salero de selecciones de Zarzuela, que van desde "La Revoltosa" y "Pan y Toros", hasta las más recientes de "Katiuska" y "El Canastillo de Fresas", pasando por "El Tambor de Granaderos" y "Las Golondrinas". Con este variado mosaico de estilos y autores, se consigue mantener y acrecentar la afición del auditorio, y ello proporciona el necesario estímulo a los sufridos músicos para superarse en cada actuación. No creo pecar de pesimista si auguro la total desaparición de los bailables en la Plaza del 18 de Julio.

Debemos destacar la brillante actuación de nuestra Banda de Música en la terraza del Ayuntamiento de San Sebastián, en septiembre pasado, donde dejó constancia de su valía, para asombro de los cientos de donostiarras que desconocían la ductibilidad interpretativa de nuestros músicos.

En música ligera, existen en Eibar varios grupos. Así tenemos nombres como "Los Rhusel", "Los Caballeros", "Revolución 70", "Equipo 13", "Los Doblones", "96 Lágrimas" e "Iciar y Los Ajenos".

Los dos primeramente citados, son titulares de nuestras Salas de Fiestas Aritza y Jai-Alai respectivamente. Ya que hemos citado a estas Salas, merece destacarse a la Barra de Fiestas Ariatza, que durante todo el año presenta en sus galas, lo mejor del mundillo musical, como "Los Sirex", "Basilio, "Los Gritos", etc.

Sin embargo, en el Jai-Alai, la calidad de su orquesta no presenta la homogeneidad de anteriores temporadas, ni tampoco son artistas de relumbrón los que de tarde en tarde presenta en su pista.

Comentario aparte merece la brillantez que obtuvo en el Jai-Alai, la I Gran Gala de la Prensa, en que la dirección y la organización de Galerías Preciados en Eibar, encabezados por el Sr. Serna, perfectamente asistido por sus colaboradores, dió un tono de elevada categoría a la mencionada fiesta, en la que no faltó un brillante desfile de modelos, la elección de la Reina y Damas de Honor de nuestras Fiestas Patronales, y un sinnúmero de obsequios a quienes acudieron a la fiesta. También fue del agrado del público, el anual Festival en favor de las Hermanitas da La Asunción, donde "Los Tres de Castilla" dejaron el recuerdo de su simpatía y su bien cantar.

No podemos silenciar la labor en pro del Arte que realiza Juanita Unzueta, con el Ballet Eibarrés, donde, desde la más tierna infancia, consigue inculcar a las niñas el sentido del ritmo y de la elegancia.

Pero sigamos con nuestros conjuntos. Un grupo que va a más, son "Los Doblones" que cuenta con buenos músicos y un notable cantante cual es Angelo Guzmán, de quien nos hemos ocupado en otras ocasiones. Los "96 Lágrimas" van abriéndose paso, pues juventud e ilusión no les falta. "Revolución 70" y "Equipo 13" no han debutado todavía, por lo que intensifican sus ensayos de cara a un futuro próximo, que se lo deseamos fructífero. A propósito, hemos dejado para el final a "Iciar y Los Ajenos" pues ya en su debut, predijimos que estábamos ante una gran figura de la música ligera. Después de mucho cavilar, se han lanzado al campo profesional, y tras un buen contrato en que han permanecido este invierno en una Sala de postín, han saltado el Mediterráneo, donde los empresarios de Mallorca se los disputan para tenerlos en sus Salas.

Existe también otro grupo dedicado a la canción sudamericana, que con el nombre de "Los Pibes", dan rienda suelta a sus aficiones consiguiendo éxitos.

En canción Vasca, el quinteto "Ixua" compuesto por dos representantes del bello sexo y tres muchachos, expresan, en las canciones que componen e interpretan, las inquietudes que hoy asaltan a los jóvenes de todas las latitudes..

Lo que sí nos produce aleteos de esperanza es el Coro de Niños Cantores de las Escuelas del Patronato de Alfa, donde bajo la dirección de D. Lucio Calvo, competente Maestro del citado Centro se va inculcando el amor al arte de Orfeo a los niños de las Escuelas, y cuyos pinitos artísticos se vieron premiados en la actuación en diciembre pasado, ante las cámaras de TVE, dentro de los estudios de Prado del Rey, con motivo de representar a Guipúzcoa en el Certámen Nacional de Villancicos.

Para terminar, la presentación en un acto muy bonito, dentro del Salón de Actos de la Universidad Laboral, de la Tuna compuesta por una veintena de jóvenes universitarios, que amalgaman, con la vitalidad que da la juventud, los estudios y el Arte.

Esta ha sido, en síntesis, la actividad musical en Eibar, de la que no podemos sentirnos muy satisfechos.

Mateo Gullabert.

NUESTROS FRONTONES MUNICIPALES

¿Desde cuándo datan los juegos de pelota en Eibar? Desde hace dos siglos.

En efecto, en sesión del 11 de enero del año 1784, se acordó pedir permiso para poder construir un juego de pelota. Algunos vecinos protestaron diciendo que no hacía falta ninguna el frontón, y que antes de proceder a su construcción se pagaran las deudas de la villa.

El año 1805, se volvió a tratar el asunto y se pensó en construir un juego de pelota en el solar que en el lugar denominado de Pasealeku ocupaba la casa del Duque de Sotomayor y la huerta y heredad contiguas.

Para esto se hicieron gestiones a fin de adquirir los terrenos, que quedaron a cargo de la villa desde el 1 de enero del año siguiente (año 1806). El Ayuntamiento acordó inmediatamente pagar el importe y allanar los terrenos, pero una vez comprados, pareció insuficiente para construir en él un frontón de las dimensiones apetecidas. Entonces se hizo con el señor Marqués de Santa Cruz una permuta de solares.

PROBLEMAS ECONOMICOS

El frontón se construyó en su lugar actual, pero los representantes de la villa eibarresa no debieron ser excesivamente celosos en el pago de las cantidades adeudadas. A sí se colige de lo tratado en sesión del 17 de marzo de 1822.

En marzo de 1828, Manuel Zabala trataba de construir un trinquete en el solar que él pedía.

Estudiado el asunto, el Ayuntamiento reconoció que los terrenos solicitados se hallaban improductivos y que podrían dar alguna utilidad. Pero no le pareció prudente destinarlos a construcción de un trinquete y sí a edificación de casas.

El juego de la pelota iba adquiriendo auge en el Eibar de aquel entonces. Sin embargo el año 1846 nuestro frontón no llenaba las condiciones apetecidas para los aficionados y tuvo necesidad de atender a la reparación de paredes, arreglo del pavimento, etc.

Debieron de estar suspendidas las obras algún tiempo, puesto que el 2 de junio de 1847 se nombró una Comisión que atendiera a la reedificación mencionada, sobre la base que no debía de pasar de 6.000 los reales que se invirtieran en las obras.

En 1849, presentó un proyecto Juan Bautista de Alzola y conforme al mismo, aunque no sin variaciones considerables, se hicieron las obras por 11.000 reales.

PROPUESTA DE UN NUEVO FRONTON

En sesión de 7 de junio de 1894, varios vecinos presentaron al Ayuntamiento un escrito diciendo que era público y notorio que el frontón no servía para el juego moderno, y solicitaban la construcción de un nuevo frontón. Pedían que fuese en el Pasealeku de Unzaga.

Para ello, el Ayuntamiento debería ceder los terrenos comprendidos entre la vía del ferrocarril y el río, cubriendo éste hasta el nivel del expresado Pasealeku. También debería ceder la piedra que contenía el frontón existente. La empresa concesionaria entregaría a la villa la propiedad del nuevo frontón a los 99 años. Los solicitantes se comprometían a presentar planos, presupuestos, si el Ayuntamiento tomaba en consideración la idea. En sesión del 14 de junio, el Ayuntamiento denegó la petición. Digamos, sintetizando, que en el año 1924, se llevaron a cabo obras de ampliación y que en 1936, el actual frontón municipal de no mediar la guerra de España hubiera sido trasladado a la actual calle Chiquito de Eibar.

Terminemos diciendo que, en la actualidad, se halla en vísperas de su desaparición para dar paso al complejo deportivo de Chancha-Selay, con un presupuesto de más de 40 millones de pesetas, donde se dice que se van a construir uno o varios frontones.

ANTONIO URRETA

Cooperativa de Consumo

CENTRAL: Paseo de Arrate, 1 SUCURSAL: Plaza de los Mártires, 7

Teléfonos: 711299 - 711802

Fernando Elcoro

MAQUINAS DE CORTAR EL PELO Y ESQUILADORAS

Asua-erreka - Apartado 91

Teléfono 711542 EIBAR

Luis Vergara

"CAMIÑO"

TALLER ELECTRO-QUIMICO

Teléfono 711144 EIBAR

"ALCYON"

Larrañaga y Elorza, S. A.

Ferretería "ALCYON" y Grilletes "STAR" y "ASTRA"

ROTULAS UNIVERSALES

Carmen, 30 Teléfono 712110

Apartado 139 EIBAR



Arte eibarrés en el Vaticano

Toda persona medianamente culta sabe, aun cuando solamente fuere por oídas, las infinitas maravillas que encierran las salas, los aposentos del Vaticano. Es posiblemente el más grandioso museo artístico del mundo. El Museo del Prado de Madrid, y el Museo del Ermitage, en Leningrado, la antigua San Petesburgo, pueden considerarse en cuanto a pintura los que alcanzan el máximo nivel. En escultura, posiblemente, será el Museo de Louvre de París el que alcance este parangón, mas el Vaticano reune en sí, él sólo, ambas excelencias.

Aparte de pintura y escultura, guarda celosamente maravillas de todo tipo, en cuanto a orfebrería y joyería, así como en tapicería. Pero, pocos, muy pocos, serán sabedores de que también guardan aquellos maravillosos techos, obras debidas a un artista eibarrés. Y como la obra tuvo una envergadura más que normal para su tiempo, vale la pena historiarla.

Doña Victorina de Larrinaga, sirvió en casa de los famosos industriales bilbaínos señores de Basabe. Esta señora —que lo era, como lo demostró siempre—, siendo sirvienta, llegó a casarse con el hijo único de la aristocrática familia. Muerto el Sr. Basabe, dejó heredera universal de su cuantiosa fortuna —pues no tuvieron descendencia— a su esposa.

Mujer de innegables virtudes, entre las que destacaba su espíritu caritativo, donó, en vida, una considerable cantidad de dinero —varios millones de liras— con destino a la Biblioteca de Estudios Orientales del Vaticano. Su Santidad el Papa Pío XI —entonces al cargo de la dirección de la Iglesia— quiso perpetuar con una lápida o algo por el estilo, tan notable hecho. El bien conocido Padre Romualdo Galdos, S. J., ilustre Eibarrés, a la sazón Profesor de Sagrada Escritura en la Universidad Gregoriana de Roma, conocedor de los deseos del Papa, se apresuró a convencer a los medios vaticanos de la conveniencia de que se encargara una descomunal placa damasquinada.

Conocedor como era el Padre Galdos de los grandes artistas eibarreses del momento, no tardaron en encargar a su íntimo amigo Don Pablo Sarasua este trabajo. El proyecto era ambicioso, mas el obrero, concienzudo y hábil, en varios meses, llegó a dar término a su obra.

El mes de Noviembre del año 1930, don Pablo Sarasua embarcaba en Barcelona, en el trasatlántico "Julio César", con rumbo a Génova. Seguidamente se trasladó a Roma, donde le esperaba el P. Galdos, quien le comunicó el día y la hora en que sería recibido por el Santo Padre. Previamente, la placa había sido entregada en el Vaticano, para que fuera preparada su colocación en el lugar de la audiencia.

Llegado el día fijado, y puesto nuestro Don Pablo de punta en blanco, acompañado por el Padre Galdos, se dirigió al Vaticano. Un largo recorrido por los amplios y suntuosos pasillos acrecentaba la emoción de nuestro hombre, tímido de por sí. Al fin fueron introducidos en la sala en que habían de ser recibidos por el Sumo Pontífice.

La primera recepción partió del Príncipe Chiggi, maestro de ceremonias del Vaticano. Y allí fue donde el artista eibarrés creyó escapársele la víscera cardíaca, al ver "su obra", colocada en un atril, con fondo de terciopelo rojo, que descansaba sobre una artística mesa de marmol, en el centro de la sala. Las refulgentes luces que despedía la monumental araña, que pendía de un artístico techo, hacía aún más bella la soberbia obra.

El corazón del artista eibarrés aumentaba sus latidos. En su humildad, Don Pablo consideraba excesivo lo que se le concedía. Pasaron unos minutos de deliciosa angustia, puesto que a su alma de orfebre le placía cuanto estaba viendo.

Finalmente, se abrió una pequeña puerta situada en uno de los ángulos de la sala, y apareció, ante los ojos del deslumbrado Don Pablo, la blanca figura del gran Papa Pío XI, gran alpinista, cuando era Monseñor Achiles Rati. Se arrodillaron las tres únicas personas que en la sala estaban. Veinte minutos duró la audiencia. El Papa se embelesó en la contemplación de la obra del eibarrés, colmándole de elogios, y haciendo entrega al mismo de importantes regalos, entre ellos, unos medallones acuñados en cera —del cirio que se enciende en Cuaresma— denominados en el Vaticano como Agnus Dei, preciado regalo que se acostumbra hacer a los diplomáticos acreditados ante la Santa Sede.

Terminada la audiencia, Don Pablo Sarasua parece ser que se pellizcó varias veces para cerciorarse que no había sido un sueño, y hasta llegó a rogarle al Padre Galdos, fuera él quien le pellizcara también, para estar más seguro de la realidad de lo ocurrido. El eibarrés permaneció unos días más en Roma, y fue constantemente agasajado por las Comunidades de Trinitarios, Dominicos, Jesuítas, etc. Excusamos decir el por qué del motivo. El Padre Romualdo Galdos sabía hacer bien las cosas.



Y esta es la historia a que dio lugar la munificencia de una dama bilbaína, por la cual, y por el Padre Galdos, Eibar está presente en el Vaticano.

CLETO UNZUETA

Canto a "MARICHU"

Jose Artetxe azpeitiar idazle argiak beste liburu bat dakarkigu azakara: "Canto a Marichu", ezarri dio izena.

Ogeitabigarrena izan bear du kontadurian. Bat bukatu orduko ekiten dio besteari.

Ezta geldi egoteko ona nere lagun zintzoa.

Artetxe'ren liburuak (aukeratzen duan gaia aukeratzen duala), aparteko xamurtasun bat dute: eztia dariote.

Etxebarruko goraberak dakazki oraingoan.

Zenbaitentzat uskeriak izango lirake. Ez beintzat 240 orrialdeko liburua ornitzeko moduko gaiak.

Artetxe'k (egiazko idazle izanik), soro ederra aurkitu du, ta bai uzta bikaiña jaso ere.

: : :

Artetxe'ren liburu geienetan –danetan ez esatearren– goralpen aundiak aurkitzen dira euskal emakumearentzat.

Bere emazte Maritxu gogoan izan du, noski, euskal emakumea goraipatu duan bakoitzean.

Ziur nago –dio– nere seme-alabentzat ni baiño askoz onuragarriagoa izan dala nere emaztea.

"Estoy persuadido de que la madre ha significado para mis hijos muchísimo más que el padre".

Bere burua txiki jotzen badu ere (emaztearen aunditasuna agertzeko, noski), familiko guraso zintzo ta zuzenik izan bada, bat ori Artetxe ote dan esango nuke.

Aren liburua irakurrita, ura izan dan baiño askoz zabarragoa ta utziagoa izan naizela ni, kezkarik gabe aitortzen dut. Ala pentsatuko dute berebaitan Artetxe'ren liburua irakurtzen duten aitarik geienak.

: : :

Entzutetsuak dira Azpeiti'ko Sarralletarrak".

Jende umoretsua, ateraldi zorrotzetakoa. Etorri oparoa izketan, eta grazi berezia.

Amezketa'ko Pernando'ren kutsu zerbait.

Ala bearrez, "Sarralletarra" izan Artetxe'ren emazte txalogarria.

Enborretik erpala: zakutik iriña.

Azpeitiko Loiola'n izango zan, dudarik gabe.

Armailla aundi batzuk aitatzen ditu idazleak: "en una monumental escalinata de Guipúzcoa".

Erlijio billera aundi baten ondoren zan.

Ainbeste jende izaki, emazteak senarrik ezin aurkitu. Alako batean, an ikusten du Maritxu'k Joxé, soñeko beltzekiko apaiz mordo batez inguratua.

Ta, ala dio, ingurukoak ondo entzuteko moduan:

"Ara! Or dago nere gizona. Pentsatu bear nuan. Orain ere, beti bezela, neska gaztiekin".

: : :

Leon Felipe olerkariak (poetak) ez ginduzen asko ezagutzen.

Euskaldunok ez genduala umorerik eta grazirik, esan zuan beingo batez.

Unamuno'k etzuala, ta ez gaiñontzeko euskaldunak ere.

Andaluzen graziari ezer kendu gabe, nik naiago dut euskaldunen grazia.

Euskaldunen umoreak eztu izango alenen dotorezi ta adornurik. Milla aldiz naturaltasun geiago da gure artean.

Euskalerrian an da emen sortzen diran "xelebreak" parekoak izango dituztenarren, aurrerago joango diranak eta gaiña artuko dietenak ez asko.

Zein egoki mintzo zaigun ontaz Artetxe:

"Los pueblos creyentes propenden al humor. El humor vasco tiende a derrumbar todo lo engolado, lo falso, lo artificial".

Ezagutzen ez gaitualarik, nola itzegin diteke Leon Felipe'k itzegin zuan bezela?

ZERUKO ARGIAN, "BASARRI"

CICLOMOTOR
G. A. C.
MOBYLETTE

El vehículo de transporte más barato, más sencillo y el de mayor garantía de Europa

Gárate, Anitua y Cñía.
EIBAR

HIJOS DE
Víctor Aramberri y Cñía.
FABRICANTE DE ESCOPETAS
EIBAR

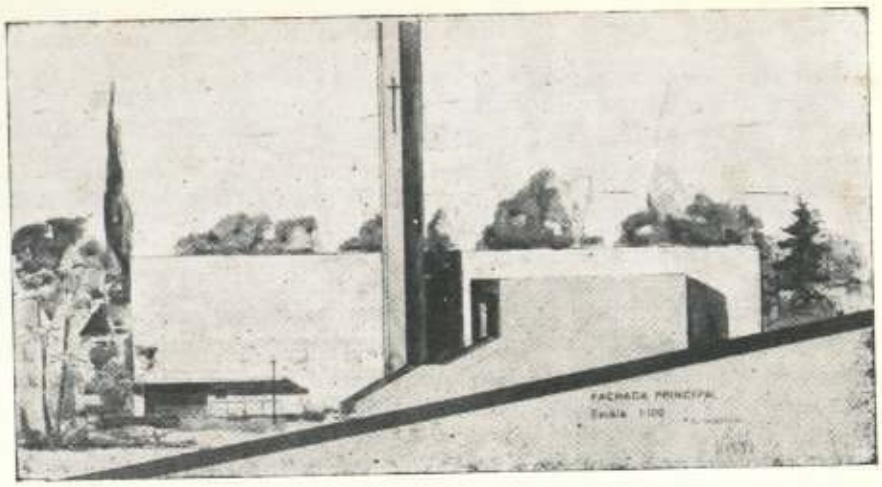
Banco de San Sebastián
Federado con el BANCO HISPANO AMERICANO

CASA CENTRAL: Avenida de España, 19, San Sebastián.
Sucursales y Agencias en los proncipales pueblos de la Provincia
Toda clase de operaciones de Banco, Bolsa y Ahorro.
(Aprobado por el Banco de España con el núm. 5.003)

ZYM
PRECICONTROL
ERMUA (Vizcaya)
Teléfono 233-234-235
CALIBRES PARA CONTROL DE PRECISION
Representante: Luis de la Peña Tel. 713134 EIBAR

Leonardo AZPIRI
S. A.
Toda clase de materiales para Hojalateros
Saneamiento ROCA y URALITA
Paseo Urquizu, s/n Teléfonos 717840-41-42
EIBAR

Interviu al Párroco de Amaña



Amaña sigue siendo noticia. Y más ahora que se están ultimando los detalles para inaugurar próximamente su nueva iglesia parroquial. Por eso hemos querido interviuvar a su Párroco D. Pedro Celaya.

—¿Cuándo empezó la vida parroquial en Amaña?

–Exactamente el 27 de Febrero de 1966. Había que empezar de alguna forma y se empezó el culto en una lonja pequeña. Fue Don Pedro Berrondo, el sacerdote que inició las primeras tareas parroquiales en Amaña. El y Don Miguel Lasa, con ayuda de un préstamo de la Caja de Ahorros Provincial, compraron por 800.000 ptas. la lonja, el piso y el sótano donde empezaría la vida parroquial organizada. A finales de Septiembre del mismo año 1966, me hice yo cargo de la responsabilidad espiritual de la Familia Parroquial. El 31 de Mayo del año pasado fue constituida jurídicamente Amaña como parroquia bajo el titular de El Salvador.

—¿Cómo fueron los comienzos?

–Bastante duros. Habíamos empezado sin apenas nada. En la iglesia-lonja, había lo imprescindible para celebrar la Santa Misa y ello por préstamo de las Religiosas del Hospital. En el despacho parroquial, sólo teníamos una mesa y seis sillas, regalo también del Hospital. Recuerdo que, durante meses, siempre celebraba la misa con ornamentos verdes. Pero, poco a poco, con ayuda del barrio y de muchas familias eibarresas, fuimos avanzando y normalizando la situación. Empezaron las reuniones de los hombres, las conferencias, el salón de juegos de los niños, la catequesis...

—¿Respondía el Barrio?

–Efectivamente. La ambición de la Junta Parroquial era crear una parroquia conciliar, una verdadera familia parroquial. Para ello, desde el principio, hubo una administración clara. Trimestralmente, recibían las familias todas de Amaña y también nuestros altruistas bienhechores un balance de cuentas y relación detallada de necesidades y proyectos. No se cobraba por ningún servicio religioso a excepción de la Santa Misa, el estipendio. Todo era gratis: bautismos, bodas, entraticas, etc. No se pasaba bandeja en las Misas. Se empezó con los sobres de Ayuda a la Familia Parroquial, mensualmente, y con cantidad voluntaria y anónima. Se fue creando, así, clima de familia.

—¿Cómo surgió la idea de construir nueva iglesia?

–La necesidad nos impulsó, ya que la asistencia a las Misas aumentaba sin cesar y las condiciones de la pequeña iglesia eran inhumanas. El barrio vió la necesidad de lanzarse a construir iglesia y salón-cine.

—¿Duraron mucho las tramitaciones de construcción?

–Bastante. Fueron muchas las gestiones que tuvimos que realizar, pero todas se fueron solventando. El Ayuntamiento nos cedió el terreno. Un sacerdote-arquitecto, D. Antonio Pérez de San Román hizo el anteproyecto y después el proyecto.

—¿Cuándo empezaron las obras?

–El 31 de Marzo de 1969. Dios, al principio, nos probó no poco. Pero la firma Orúe decididamente llevaba a buen término la cimentación. Al finalizar Octubre del año 1969 ya estaba terminada la estructura externa de ambos edificios.

—¿Qué presupuesto tenían?

–6.977.891. La obra suponía, para empezar, 596.000 ptas. de movimiento de tierras.

—¿Quién se encargó de la dirección de las obras?

–Si bien el autor del proyecto fue el sacerdote D. Antonio San Román, fueron el arquitecto eibarrés Miguel Angel Lázpita y el también aparejador eibarrés José Aranzábal los responsables de las obras. Aunque sé que heriré la modestia de estos dos eibarreses, no puedo menos de elogiar y agradecer públicamente en nombre de toda Amaña la altruista labor de ambos en pro de Amaña.

—¿Van pagando las obras?

–Hasta la fecha llevamos pagados más de 5 millones de pesetas.

—¿Modo de financiación?

–Fundamentalmente han sido dos préstamos de las dos Cajas de Ahorros por valor de 4 millones, amortizables a 10 y 15 años, quienes nos han ayudado a llevar adelante estas obras. Amortización e intereses suponen mucho para una economía débil como es la de Amaña, pero vamos dando frente gracias a la aportación del barrio y, sobre todo, gracias a las familias eibarresas que viven aquí y fuera de aquí.

—¿Cuánto supone la aportación de Amaña?

–Unas 400.000 ptas. a lo largo de estos cuatro años y ello con donativos en Misas, sobres de Ayuda a la Familia Parroquial mensuales y por otros motivos. Además, Amaña ha aportado 161.850 ptas. como bonos amortizables.

—¿Y la aportación de las familias eibarresas?

–Las familias eibarresas, hasta el presente, nos han dado como donativo 2.935.801 ptas. y 617.800 ptas. en bonos amortizables. De estas cantidades, unas 600.000 corresponden a eibarreses que viven fuera de su pueblo pero que no lo olvidan.

—¿Cómo será la iglesia?

–Amplia, sencilla y muy digna. Con sentido de modernidad. Capaz para 500 personas. Es un rectángulo de 33,50 metros de largo; 12,41 de ancho y 5,50 de alto. Una vidrera, festival de luz, adorna artísticamente la iglesia. La luz natural viene del techo, a través de 12 claraboyas, en las que irá también fijada la luz artificial.

—¿Y el Salón-cine?

–Será capaz para casi 400 butacas. Va en un plan moderno y confortable. También en la parte posterior del presbiterio hemos construido un amplio salón de reuniones.

—¿Cuándo se inaugurarán estas obras?

–La iglesia será bendecida solemnemente e inaugurada el 11 de Julio con asistencia del Sr. Obispo. Será uno de los acontecimientos populares de nuestras fiestas.

El salón-cine está todavía casi en esqueleto. Quizá para Navidad...

–Algo más que decir?

–Que no encontramos palabras para agradecer a tantos como nos han ayudado en Amaña, en Eibar y fuera de Eibar. Que sigan ayudándonos.

LAS INJUSTICIAS SOCIALES DEL CAPITALISMO

Escribe JESUS SAN CLEMENTE

A finales del siglo XVIII, con la máquina de vapor y otros inventos, comienza la revolución industrial. Los modestos talleres de artesanos van dejando paso a las fábricas que en el siglo XIX se multiplican por todas partes. En esta época es cuando comienza el gran éxodo del campo a las ciudades.

Desgraciadamente, casi todos los patronos llevados por el excesivo afán de ganar dinero, consideraron al obrero como un instrumento de producción, como una máquina que debía ser sometida al máximo rendimiento, sin tener en consideración su dignidad humana. Si la producción de los bienes aumentó notablemente, su distribución quedó reducida prácticamente a una pura teoría. Desde el punto de vista humano, el resultado del capitalismo liberal fue catastrófico. Mientras un grupo reducido de personas adquiría enormes riquezas, los obreros vivían miserablemente. Una nueva clase desconocida para el Antiguo Régimen nacía bajo una nueva esclavitud; esa clase será "el proletariado, producto vergonzoso de un capitalismo egoista y sin entrañas".

La lectura de las crónicas del siglo pasado sobre las condiciones de los obreros producen horror y espanto. En algunos países de Europa los niños, desde los cuatro o seis años, trabajaban doce y catorce horas diarias en duros trabajos y se los tenía despiertos a golpes de vara. Las mujeres y los niños trabajaban de sol a sol ganando tan sólo diariamente el importe de un kilo de pan. La ornada de trabajo comenzaba a las cuatro de la mañana y terminaba a las ocho de la noche. Las mujeres encinta trabajaban hasta la víspera del parto. La miseria del mundo obrero era casi general.

Ante este estado de cosas, los trabajadores intentaron crear asociaciones para la defensa de sus legítimos derechos, pero los capitalistas declararon la guerra a toda organización que frenara sus ambiciones lucrativas. Con su poderosa influencia consiguieron que los gobiernos prohibieran con leyes las asociaciones obreras. Así Francia las prohibió en 1791, Inglaterra en 1799, España en 1814. Muchas de estas asociaciones fueron ahogadas en sangre. Sólo después de muchos años de lucha en la clandestinidad, las leyes comienzan a reconocer las asociaciones obreras.

Se dirá que hoy la situación ha cambiado. Es cierto, pero sólo en parte. En los países de Europa y de América del Norte el capitalismo actual no tiene las mismas características inhumanas que el capitalismo del pasado. El movimiento obrero, la legislación del Estado, nuevas ideologías, han impedido que la explotación del capital siguiese su ritmo inicial. No obstante, puede afirmarse que aun en estos países existen grandes injusticias sociales originadas por un neocapitalismo. En las naciones del hemisferio sur, el pueblo está sometido de modo brutal al poder del dinero. El arzobispo brasileño Monseñor Helder Cámara declaraba hace varios años: "El egoísmo de los ricos plantea en América Latina un problema más grande que el comunismo". Y Juan XXIII escribía en la "Mater et Magistra": "Nuestra alma se siente inundada por una pena profunda ante este espectáculo infinitamente triste: multitud de trabajadores de numerosos países e incluso de continentes enteros reciben un salario que les obliga, a ellos y a sus familias, a vivir en unas condiciones de vida infrahumanas".

De hecho, el capitalismo injusto ha provocado el comunismo. Si no hubieran existido las injusticias sociales capitalistas, hoy el mundo no conocería el comunismo totalitario, materialista y ateo. La mejor manera, pues, de vencer al comunismo es hacerlo innecesario, y se hará innecesario en la medida en que se vaya implantado la justicia social, a la que todos debemos contribuir generosamente, renunciando si fuera preciso a nuestros propios intereses personales o de clase.

LA VOZ DE LA IGLESIA

La revolución industrial nació en Inglaterra, país no católico. Las ideas políticas y sociales del liberalismo económico nacieron también en ambientes no católicos. Este dato es preciso tenerlo en cuenta. Sin embargo, hay que confesar que la mayoría de los patronos católicos se dejaron llevar por esas corrientes y que los católicos y aún los eclesiásticos de entonces no fueron lo suficientemente numerosos para crear una conciencia colectiva en la lucha por la justicia social. Esta inhibición se explica en parte porque la Iglesia y los católicos eran despiadadamente combatidos por ideas ateas y antirreligiosas que estaban mezcladas en el legítimo movimiento obrero.

No obstante, antes que Carlos Marx, e incluso con palabras más vehementes y avanzadas que las suyas, se alzaron voces católicas que condenaron enérgicamente la "pobreza inmerecida" de las masas obreras, propugnando un orden social justo, humano y fraternal. Coux grita: "¿Quién se opone a la educación política de las masas?: los altos jefes del industrialismo, esos hombres que fijan a su gusto los salarios...". Muchez preconiza la asociación obrera de producción para que los mismos obreros se provean de empleo y sean los propietarios del capital y de los instrumentos de su trabajo. En 1840 se leía en la revista católica de Oreste Brownson: "El deber de los cristianos es emancipar a los proletarios, como en el pasado liberaron a los esclavos". Federico Ozanam (1813-1953) defiende unas ideas que medio siglo después pasarán a formar parte de la doctrina social de la Iglesia. En 1848 se dirige en estos términos a los poderosos: "Vosotros habéis aplastado la revuelta; pero os queda un enemigo al que no conocéis y del que no gustáis que se os hable: ¡la miseria!". Y dirigiéndose a los sacerdotes, les dice: "Desconfiad de quienes calumnian al pueblo... Ha llegado el tiempo de que os ocupéis de esos pobres que no mendigan, que viven ordinariamente de su trabajo... No os asustéis cuando los malos ricos os llamen comunistas". El célebre obispo alemán Ketteler anatematizará a los ricos que derrochan su dinero y aplastan al obrero, y proclamará la reforma de las personas y de las estructuras, la teoría del trabajo-mercancía antes que lo hiciera Marx, la constitución de asociaciones obreras independientes que garanticen las condiciones humanas de trabajo e incluso la participación obligatoria de los obreros en los beneficios y la creación de instituciones de crédito que permita a los trabajadores poseer el dinero de la empresa. Las ideas y las realizaciones de estos hombres lúcidos del siglo pasado influirán poderosamente en la mentalidad de León XIII, el cual recogerá gran parte de esta corriente en su famosa encíclica "Rerum Novarum" publicada en 1891, en la cual denuncia enérgicamente las injusticias cometidas contra los trabajadores.

Cuarenta años más tarde, en 1931, Pío XI –que condenó el comunismo ateo, materialista y totalitario, en su encíclica "Divini Redemptoris"– publicó la "Quadragesimo Anno" condenando en términos severos las injusticias del capitalismo, particularmente las del capitalismo financiero e internacional.

Pío XII en sus muchas alocuciones, Juan XXIII en la "Mater et Magistra" y en la "Pacem in terris", y Pablo VI en la "Populorum progressio", así como el Concilio Vaticano II, avanzan en la misma línea con muchos obispos y sacerdotes, condenando las injusticias y ofreciendo soluciones a escala privada y pública, nacional e internacional.

El Catolicismo tiene su doctrina social y todo cristiano tiene el deber de conocerla y luchar por hacerla realidad, pues como afirma Juan XXIII en la "Mater et Magistra": "La práctica de la doctrina social de la Iglesia es parte integrante de la vida cristiana".

Casa GANDIAGA

La más acreditada en joyería y platería

Estación, 4 EIBAR

MI HERMANO JOSE MARI

Por TOMAS ECHALUCE

¡Hola! José Mari: Me han pedido que escriba sobre ti. Pero yo, que tantas veces he llenado cuartillas sobre otros, siento que, en esta ocasión, la pluma tiembla sobre el papel.

Hoy no sé escribir. Creo que ni siquiera poner en orden mis recuerdos. Y tacho una, dos, tres veces, porque tu, José Mari, quedas frío, sin color, enjaulado entre letras. Pero, ¿quién puede reproducir fielmente esas mil anécdotas, esos mil gestos, en fin, toda una vida?

Te marchastes así, sin avisar, sin dar muestras de cansancio o debilidad. Sucedió por la mañana, cuando te levantabas para acudir al trabajo de todos los días, al Probadero. Me avisaron de que fuera a tu casa urgentemente, pero cuando llegué –nunca se me podrá olvidar– ya no estabas. En vez de la plácida atmósfera matutina que siempre se respiraba en tu hogar, en aquella hora se alzaban a tu alrededor coros tristes de ayes y lamentos. Me pareció imposible. Ese día, en el que no acabé de captar ni la luz ni la oscuridad, algo falló. Y lloré, José Mari, lloré con esas lágrimas hacia dentro, amargas, por tu brusca partida. Me di cuenta, en mi sorpresa, de que un trozo de mi alma, de mi ser, se había desgajado del resto. Y me sentí anonadado. Vacío...

No quiero hablar de lo que pasó luego. Mientras estuviste allí, inerte, aún algo, muy poco, te sentía conmigo y yo contigo. Después te metieron en aquella caja y te llevaron. Sí, te acompañé hasta tu última casa. Ibas rodeado de muchas flores, de amor, de recuerdos... ¡Pero en qué vacío inmenso nos dejabas!

Me han pedido que hable sobre ti, hermano. Es difícil. Extraordinariamente difícil. Te veo robusto, fuerte, sin fragilidad. Mirabas siempre de frente y tus ojos, tu cara, sonreían cordiales. ¿Tuviste alguna vez enemigos? No, estoy seguro de que no. Rendiste demasiado al hombre y a la amistad para que así fuera. No, no te alabo –Dios nos libre del día de las alabanzas– sino que digo la verdad. Además, en esta ocasión, no podría mentir. Muchos te conocieron y creo que te querían o al menos que te apreciaban.

Desde que te has ido, ¿sabes?, se ha escrito y hablado bastante sobre ti, querido hermano. Queda entre nosotros un grato recuerdo. Hasta las pequeñas anécdotas de tu niñez, han salido, a pesar de los años. ¿Te acuerdas cuando vivíamos en la Plaza de Unzaga, siendo chavales? Es como concentrar en un esfuerzo la exaltación de lo más conmovedor: aquel clima de nuestra casa que tenía toda la temperatura de amor. Conmemorarlo, significa recordar todas aquellas estampas hogareñas, pues son tantos sus ecos... No sólo de pan vive el hombre, sino también de los recuerdos y virtudes heredadas de nuestros antepasados. Viene esto a propósito para resucitar aquella fiesta, de las más sabrosas que tuvimos en casa. ¿Te acuerdas, el bautizo de nuestro hermanito Fermín y que fue padrino de pila aquel benefactor eibarrés y Ministro don Fermín Calbetón y Blanchón? Resultó una reunión inenarrable, y todos nos preguntábamos cómo se las había arreglado nuestra madre para prepararnos aquel menú tan exquisito como exuberante. Asistieron también a este ágape, los senadores don José Romero Zainz y don Bernardo Rengifo; el ex-alcalde de San Sebastián, don Mariano Zuaznabar, y como no podía faltar, porque era de casa, don Francisco Freigero. Nosotros hacíamos reunión aparte, mejor dicho, nos mandaban a jugar, a pelear también sin peligro de lastimarnos. Todo era mientras los hombres grandes departían en el comedor sobre los intereses comunes, del problema armero, y de todo no entendíamos y menos nos importaba. Pero, eso sí, a la hora de la despedida, allí nos plantábamos, dispuestos a practicar la ciencia intuitiva del ahorro. Y como de costumbre, el más espléndido, el ex-gobernador de Cádiz.



¿Te acuerdas con cuánta animación asistía nuestro padre, los domingos de verano, exprofesamente invitado, a la tertulia de la playa de Ondarreta de la capital, por sus jefes políticos, y que en aquella época eran los prohombres de la administración del Estado español, como eran el Conde de Romanones, Calbetón, y don Amalio Gimeno, y los dos senadores antes citados?

¿Y aquella explosión de satisfacción que le causó cuando le nombraron Presidente de la Asociación de los Corresponsales de Prensa del Norte de España, y que compendió su vida periodística? Y no entro en detalles, todo cuanto significó en su vanidad humana esta distinción de que fue objeto. Tú, amigo de papeles y de memorias, te voy a dar cuenta de lo mucho que me gustó ayer la lectura de un libro que cogí al azar –ya que estamos hablando del periodismo– pues describía la visita que un núcleo de periodistas españoles efectuaron a Roma, con el exclusivo objeto de visitar al Papa Pablo VI. Subraya el autor que todos quedaron emocionados, atónitos primero, al ver la solemnidad con que hizo su aparición en público el Pontífice, y luego, cuando de arrancada les dijo con aquella voz ceremoniosa:

"Caballeros de la Prensa: Tengo que deciros que mi padre fue periodista".

Dicen que Montini, lloró al expresar esta frase. Literalmente me ha entusiasmado el relato con gozo eminente. No se sabe, querido José Mari, qué dosis de intelectualismo y de vocación hacen falta para que los que no poseemos el título profesional, seamos también periodistas de pro. Pero sea de ello lo que fuere, a ti y a mí, no nos podrá arrebatar nadie, esta parte de orgullo que tenemos, en función de que nuestro padre, fue periodista. Con esta cita, no pretendo otra cosa que hacer una reivindicación de esa indolencia o cobardía que venimos observando, pues hay muchos que no se atreven a decir que el autor de sus días ha sido periodista.

Otro día te contaré más cosas de la familia, y de algún caso de los que particularmente me toca vivir. Ahora quiero añadirte, que todos tus compañeros han hablado de tus aficiones deportivas: la pelota, la natación, el fútbol. ¿Te acuerdas de los tiempos del IRRINTZI, de la Unión Deportiva Eibarresa, del IBERIA de Zaragoza? Yo apelo al testimonio de los entendidos, que según ellos jugabas bien: en una palabra, eras de los que prestigiásteis el fútbol eibarrés, con ese juego práctico, ardoso y preciosista. ¡Qué de ilusiones y proyectos tenías en aquella época! Después dejaste el deporte activo, aunque siguió ocupando un lugar importante en tu vida.

Recuerdo perfectamente, en qué condiciones te incorporaste al Banco Oficial de Pruebas de Armas. Y aquí también, según me decía el otro día el Teniente Coronel e Ingeniero Industrial, don Carlos Ruiz, nuestro fraterno amigo, has dejado una huella indeleble, como lo demuestra el hecho de que a pesar de que estabas jubilado, por haber cumplido la edad reglamentaria, seguías todavía en "activo", como reconocimiento de los servicios prestados.

Se dice pronto, pero durante TREINTA AÑOS, José Mari, has informado a los lectores a través del periódico, desde las columnas de EL DIARIO VASCO. Tus crónicas llegaban todos los días, y todos los días nos dabas algo sobre este o aquel acontecimiento, o sobre este Eibar, siempre cambiante, que tan dentro llevabas y llevamos.

(Continúa en la pág. 39)

HUMOR EIBARRES

ANKIA APURTZIA

Eibarko jokulari amorratu bat zan. Egun artan, Astelena pelota lekuan, naiko trabes egiñ ebazan. Alde bixetara galtzen zoian. Ta ona emen, 21 tantuan bat eginda gure pelotarixak. ¡Ango eztuasuna! Giro artan, esaten detsa batek gure jokulariari:

–Iri, ¿zer komeni jak?

Neri? Lauretatik batek ankia apurtzia.

EUREN PATROIA

Plaentxiako tornillero bati galdetu eutsen: –Zeiñ dok zuen Patroia?

–Gure Patroia? Eztaok dudarik: San Jose de Arimatea. ¡Ari ematea!

Auxe ei da baita be gaur dantzan egiten dabenen Patroia: San Jose de arrimatea.

OINTXE ARREGLAUTA!

Eibartar bat Santa Aguedara eruan eben. Nunbait buruko arixak flojotxo euki. An zegoala, jausi da ta jankia apurtu!

–Ointxe gauaz ederto –esan ei eban–, len burutik enrredauta ta oiñ ankia apurtu.

KUPUA JAUKAK ALA?

Gerra ondorengo egunak ziran. Txapa falta aundixa egoan ezkero, kupoak izaten ziran txapia euki ahal izateko.

Ba zeguan Astelenan eibartar bat pelota-jokua ikusten. Jo dau lenengoz txapia gure pelotarixak. Danga! bigarrenez txapia. Ta laister, irugarrenez, jo dau txapatxapan. Orduan, diño eibartarrak:

–Orrek pentsau jok kupua daukala.

HIDROPESIA

Juan da mozkorti bat sendagilliagana. Andik bueltan, diñotsa lagun batek:

–¿Zer daukala esan deuk?

–Hidropesia daukadala.

–Lekutan abil! Ik ardau presia daukak.

ARGITXARAKO

An zeguan plaentxiatar bat elizan. Ta eto rri jakozen San Antoniori argi eitxeko diru billa.

–San Antoniori argi eitxeko? Esaixozue egunez ibilli daitxela!

Mendiguren y Zarraua, S. R. C.

FABRICA DE RESORTES

Estampación y embutición en chapa

Arandelas Grower

EIBAR

Laster, s. a.

FABRICACION DE

ESTUCHES DE DIBUJO

EIBAR

Otaola y Vildósola

Teléfono 711103

EIBAR

OJMAR

Ojanguren y Marcaide, S. A.

Fábrica de Cerraduras

—Armas—

EIBAR

ALCA, S. A.

Fábrica de herramientas de medida de precisión

Ibargain, 8 Teléfono 716540

EIBAR

José Charola e hijos

S. A. C.

MAQUINARIA - HERRAMIENTAS

EIBAR

Mi hermano José Mari

(Viene de la pág. 38)

Tus compañeros de tareas informativas, todos unánimemente, te han recordado públicamente, han resaltado tu labor. Puedes estar contento, José Mari. Has sabido dejar tras de ti una cálida estela de cordialidad.

No, hermano, no deseo resumir tu existencia. Son demasiadas las cosas –cosas sencillas por otra parte– que no puedo traducir en palabras. No has sido un potentado ni un hombre grande. Has sido –y esto es lo mejor– un hombre normal, sencillo, amable, simpático y alegre como buen eibarrés. Amabas la vida y disfrutabas del hecho de estar eufórico. Yo te quería así, como eras, no sólo porque fueses mi hermano, sino porque eras bueno, porque estabas siempre al servicio de los demás.

¡Ah! Se me olvidaba decirte que "Mequedo", se siente muy consternado. Amargo fruto siempre el de la muerte. Por esas razones misteriosas que no acabamos de comprender, esta vez se ha ensañado cruelmente, en lo que va de año, con nuestro "Mequedo", atormentándonos a todos. Me atosiga el recuento con toda la carga que lleva dentro, pues ha visto sucumbir a dos de sus miembros que más reconocimiento les debía. Todos sabemos, que el primero que emprendió este viaje sin retorno, y tú le acompañaste a su última morada, fue el inolvidable amigo, Joaquín Múgica Artaraz, quien, como nadie ignora poseía esa maravillosa máquina para fabricar amistades y simpatías. Luego, más tarde, a los cuarenta días, sin un ronco adiós, ni siquiera ese postrer apretón de manos en vuelo de águila, emprendiste el rumbo a las alturas, a las que no se puede llegar sin alas. ¡¡Que levante el dedo aquel que conociendo a los dos, no haya sido vuestro amigo!! Solamente, el alma del cristiano, esa savia inagotable de la recta formación de voluntades, puede pasar en silencio, tanta desventura.

Me han pedido que hable sobre sí, José Mari, pero ya no sé qué más decir. Aquí dejo constancia de muy pocas cosas, lo sé, pero las palabras, en esta ocasión, se van, están huecas. Además hoy no sé escribir. Creo que ni siquiera sé poner en orden mis recuerdos. Y tacho cuatro, cinco, seis veces, porque tú, hermano mío, que en vano intento reflejar, quedas frío, sin color, enjaulado entre estas letras.

¡¡Adiós, José Mari!!

Cecilio OCHANDIANO

GATOS HIDRAULICOS

Asua-erreka, 4

Teléfono 712323

EIBAR

C. T. Bascaran, S.R.C.

Carabinas de aire comprimido

"COMETA"

Armas de fuego "INDIAN"

Chonta, 22 EIBAR

HUMOR EIBARRES

Parlamen
eibarrés